

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Université 8 mai 1945 Guelma
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et de Langue
Française



جامعة 8 ماي 1945 قالمة
كلية الآداب و اللغات
قسم الآداب و اللغة الفرنسية

Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master académique

Domaine : Lettres et Langues étrangères **Filière** : Langue française

Spécialité : Didactique et langues appliquées

Intitulé :

Optimisation de l'évaluation continue dans l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire : Enjeux et orientations futures. Cas des élèves de 4AP école primaire Hennad Saad à Bouchegouf

Rédigé et présenté par :

Mechairia Hayem

Sous la direction de:

M. MOUASSA ABDELHAK

Membres du jury

Président : M. Abu-issa Sami, M.A.A., Université 8 mai 1945-Guelma

Rapporteur : M. Mouassa Abdelhak, M.A.A., Université 8 mai 1945-Guelma

Examineur : Mme. Halassi Lamia, M.C.B., Université 8 mai 1945-Guelma

Année d'étude 2023/2024

Remerciements

Je tiens à remercier en premier lieu mon directeur de recherche, qui s'est montré disponible pour me guider avec des conseils et des commentaires rigoureux. Je remercie vivement les membres du jury qui ont eu l'amabilité de porter une appréciation sur ce travail et de participer au jury de soutenance.

Un hommage éternel à tous les enseignants qui m'ont encadrée depuis mes premières années d'études jusqu'aujourd'hui.

Merci également à tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin à réaliser ce travail.

Dédicace

Je dédie cet humble travail

A mes chers parents, source infinie d'amour,

A ma chère sœur, pilier constant de soutien et d'encouragement,

A mon époux, fidèle compagnon dans toutes les épreuves,

A mes chers amis, dont la précieuse assistance m'a été d'un grand secours,

A tous ceux qui m'aiment

Table des matières

Introduction générale	8
Partie théorique	11
Introduction.....	11
1. Chapitre 1 : L'évaluation des acquis dans le cadre de l'APC	12
Introduction	12
1.1. L'évaluation	12
1.1.1. Qu'est ce qu'une évaluation :	12
1.1.2. Étapes du processus évaluatif :	13
1.1.3. Types d'évaluation.....	15
1.1.4. Objectifs de l'évaluation	17
1.2. De l'évaluation des apprentissages vers la remédiation pédagogique	17
1.2.1. Définition	17
1.2.2. Types de remédiation	18
1.2.3. La remédiation pédagogique dans le système éducatif algérien actuel	19
1.3. La pédagogie différenciée	19
1.4. L'approche par compétences	20
1.5. L'évaluation dans une approche par compétences	21
Conclusion.....	22
2. Chapitre 2 : L'évaluation continue au sein du système éducatif algérien	22
Introduction	22
2.1. Définition de l'évaluation continue.....	22
2.1.1. La mise en place de l'EC au cycle primaire.....	22
2.1.2. Comment évaluer l'oral.....	23
2.1.3. Comment évaluer l'écrit.....	24
2.2. La communication des résultats	25
2.2.1. Le bulletin scolaire	26
2.2.2. L'appréciation	26
Conclusion.....	28
Partie pratique	29
Introduction	29
Chapitre 1 : Méthodologie et outils d'investigation.....	30
1.1. Méthodologie de la recherche	30

1.2. Outils d'investigation	30
1.2.1. Le questionnaire	30
1.2.2. L'observation (non participante).....	31
1.3. Recueil des données	32
1.3.1. L'enquête par questionnaire	32
1.3.2. L'enquête par observation	35
Chapitre 2 : Analyse des données	36
2.1. Discussion et interprétation des résultats du questionnaire.....	36
2.2. Discussion et interprétation des résultats de l'observation	59
2.3. Conclusion:.....	66
Conclusion générale.....	69
Bibliographie.....	72

Résumé

La méthode évaluative au cycle primaire, qui revêt plusieurs formes, a fait l'objet de nombreuses recherches par d'étudiants chercheurs. La réinstallation de l'évaluation continue au cycle primaire avec le retour au système classique de scolarisation en 2022, est au centre de notre recherche qui vise à mettre l'accent sur l'apport de ce nouveau dispositif à l'enseignement du FLE au cycle primaire.

Nous nous sommes appuyés des avis des enseignants du primaire et d'une observation non participante avec une classe de 4AP pour faire notre investigation. Notre objectif est d'identifier les pratiques les plus efficaces pour tirer profit de l'évaluation continue et de comprendre les défis auxquels les enseignants sont confrontés lors de l'application des directives du Ministère de l'Éducation Nationale.

Mots clés : Evaluation – Réforme – Enseignement – apprentissage – pratique – primaire – compétence

Abstract

The evaluative approach in primary education takes various forms, which has been the subject of research for many student researchers. The reintroduction of continuous assessment in primary education alongside the return to the traditional schooling system in 2022 is at the heart of our research, which aims to highlight the contribution of this new approach to teaching French as a Foreign Language (FLE) in primary education.

We drew on the opinions of primary school teachers and conducted a non-participatory observation with a 4AP class for our investigation. Our goal is to identify the most effective practices to leverage continuous assessment and understand the challenges faced by teachers in implementing the guidelines of the Ministry of National Education.

Keywords: Evaluation – Reform – Teaching – Learning – Practice – Primary – Competence

ملخص

النهج التقييمي في التعليم الابتدائي يأخذ أشكالاً متنوعة، وهذا كان موضوعاً للعديد من الطلاب الباحثين.

العودة إلى تقديم التقييم المستمر في التعليم الابتدائي مع عودة النظام السابق للتعليم في عام 2022 هو الموضوع الأساسي الذي يدور حوله بحثنا الذي يهدف إلى إبراز دور التقييم المستمر في منهاج تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في الطور الابتدائي.

لقد اعتمدنا على الاستفادة من آراء أساتذة التعليم الابتدائي و إجراء مراقبة غير مشاركة مع تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي لكي نجري دراستنا. هدفنا هو تحديد الممارسات الأكثر فعالية للاستفادة من التقييم المستمر وإدراك التحديات التي يواجهها المعلمون في تنفيذ إرشادات وزارة التربية الوطنية.

الكلمات المفتاحية: التقييم - الإصلاح - التدريس - التعلم - الممارسة - الابتدائي - الكفاءة

Abréviation :

EC : Evaluation Continue

APC : L'Approche Par Compétences

MEN : Ministère de l'Education Nationale

FLE : Français Langue Etrangère

AP : Année Primaire

PLM : Le Procédé La Martinière

INTRODUCTION

Introduction générale

Le système éducatif en Algérie a subi beaucoup de changements et d'améliorations surtout après la réforme globale du système éducatif en 2003 et la mise en place de l'approche par compétences. On ne cesse d'y porter des modifications dans le but de développer des méthodes éducatives plus appropriées et de s'élever par l'enseignement en général et par l'enseignement du FLE en particulier.

En tant qu'enseignante au cycle primaire, cela nous concerne particulièrement et nous pousse à reconsidérer notre pratique pédagogique sous un nouvel angle. Nous étions témoins de beaucoup de modifications au niveau du curriculum, des pédagogies ou des méthodes d'apprentissage et nous pouvons certainement remarquer leur apport sur le développement qui touche les quatre compétences (oral en réception, oral en production, écrit en réception, écrit en production) chez les apprenants du primaire.

L'un de ces changements majeurs de cette réforme est la rénovation du curriculum qui comprend le programme de la formation et de l'évaluation. L'introduction de ce nouveau système ne pouvait qu'intéresser un enseignant-chercheur qui s'appuie sur sa pratique pédagogique de plus de six ans à l'école primaire.

Le nouveau dispositif de l'évaluation continue au cycle primaire en tenant compte de son influence sur l'enseignement du FLE, est au centre de notre étude dans le cadre de ce mémoire, qui est intitulé comme suit : « *Optimisation de l'évaluation continue dans l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire : enjeux et orientations futures. Cas des élèves de 4AP dans l'école primaire de Hennad Saad* ».

Le terme « évaluation » qui semble, peut-être, familier et déjà pris plusieurs fois pour objet d'étude ; en revanche, permettez-nous de vous informer que certainement, l'évaluation continue existait il y a longtemps au cycle primaire avec l'apparition de *l'approche par compétences* en 2003 mais il y a eu une interruption dans son application jusqu'à l'avènement de ce qu'on appelle *l'approche par compétences 2^{ème} génération* et cette forme d'évaluation n'a pas vu le jour au cycle primaire avec les nouvelles indications citées par le ministère de l'éducation nationale, qu'en 2022 (Le ministère de l'éducation nationale, 2022).

Avec le retour au mode d'enseignement classique (après la décision de recourir à un mode d'enseignement exceptionnel durant la pandémie du COVID19 2019 /2022), le département du ministre Belabed exige le retour à l'évaluation continue des acquis des élèves au cycle primaire. (Akkouche, 2023)

Dans ce nouveau système, l'évaluation est faite d'une façon continue et permanente durant tout le trimestre pour à la fin, noter l'apprenant pour sa meilleure performance dans les activités prévues pour chaque matière (oral en réception/ production, lecture/ récitation et production écrite), à condition qu'elles soient chiffrées sur dix, comptabilisées et accompagnées d'*observations qualitatives*. Leur moyenne est additionnée par la suite, à la note de l'examen trimestriel pour obtenir à la fin la moyenne générale trimestrielle.

Cela a suscité de nombreuses interrogations et critiques dans le milieu éducatif. En plus de notre expérience personnelle, l'avis de nos collègues et leurs propositions sur la mise en pratique de l'évaluation continue selon les nouvelles directions citées par le MEN, nous ont paru très intéressants et enrichissants pour répondre à cette question centrale de recherche et les sous questions engendrées de la première :

- En quoi l'évaluation continue contribue-t-elle à l'amélioration de l'enseignement du FLE à l'école primaire ?
- Quelles pratiques d'évaluation continue se révèlent les plus efficaces pour l'enseignement du FLE au primaire?
- Quels sont les défis et les obstacles rencontrés lors de la mise en place d'une évaluation continue dans l'enseignement/apprentissage du FLE?

Cette problématique a conduit à la formulation de ces hypothèses :

- Arriver à bien tracer et adapter des méthodes les plus adéquates pour mettre en œuvre l'évaluation continue pourrait être le moyen pédagogique le plus efficace pour accompagner l'apprenant du FLE durant son apprentissage et garantir aux enseignants une vue plus claire sur les besoins et les difficultés de leurs apprenants pour y remédier.
- Déterminer et dépasser les obstacles et les défis qui entravent les enseignants lors de leur pratique de l'évaluation continue, pourrait être notre premier pas vers l'exploitation parfaite de ce levier pédagogique pour améliorer l'enseignement du FLE.

L'objectif central de notre recherche est de mettre l'accent sur le rôle de l'évaluation continue pour optimiser l'enseignement/apprentissage du FLE en déterminant les pratiques les plus efficaces et les obstacles rencontrés lors de sa mise en place dans les écoles primaires.

Nous avons décidé de commencer notre travail par examiner en détail le concept de l'évaluation dans le cadre de l'APC, en déterminant ses diverses étapes et formes ainsi que ses objectifs principaux

et la relation de complémentarité qui existe entre elle et la remédiation passant par la pédagogie différenciée. Ensuite, nous avons concentré notre recherche sur l'évaluation continue et sa place qui est devenue importante dans le système éducatif algérien et surtout au cycle primaire.

Pour pouvoir répondre à notre question de recherche et vérifier nos hypothèses, nous estimons qu'il serait pertinent d'opter pour une approche mixte, combinant l'utilisation d'un questionnaire destiné aux enseignants du primaire et une observation en classe de 4AP, afin de mieux comprendre la mise en œuvre de l'évaluation continue dans un contexte réel d'enseignement.

PARTIE THÉORIQUE

Partie théorique

Introduction

La présente partie est consacrée au cadrage théorique de notre étude. Elle est divisée en deux chapitres.

Le premier chapitre intitulé « L'évaluation des acquis dans le cadre de l'APC », vise à clarifier le concept de l'évaluation et à expliquer notamment comment fonctionne le processus évaluatif en général ainsi que ses différents types, en tenant compte de quelques éléments relatifs à lui que nous ne pouvons pas négliger quand nous parlons de l'évaluation dans le cadre de l'approche par compétences, comme la remédiation et la pédagogie différenciée.

Quant au deuxième, intitulé « L'évaluation continue au sein du système éducatif algérien » il se focalise sur le type de l'évaluation qui nous intéresse le plus : L'évaluation continue, du côté de sa mise en place dans le système éducatif algérien, plus précisément au cycle primaire, selon les indications citées par le ministère de l'éducation nationale.

CHAPITRE I

L'évaluation des acquis dans le cadre de l'APC

Chapitre 1 : L'évaluation des acquis dans le cadre de l'APC

Introduction

L'évaluation est un processus essentiel dans de nombreux domaines, allant de l'éducation à la santé en passant par les affaires et la technologie. Ce que nous intéresse aujourd'hui est l'évaluation des acquis dans le domaine éducatif.

Voici un aperçu des aspects importants de l'évaluation commençant par la définition de ce terme, ses étapes et ses types arrivant à sa place dans le cadre de l'approche par compétences :

1.1.L'évaluation

1.1.1. Qu'est-ce qu'une évaluation :

Effectivement, les didacticiens ont défini l'évaluation de différentes manières en fonction de leurs perspectives théoriques et de leurs domaines d'intérêt. Voici quelques-unes des principales définitions de l'évaluation :

Selon Fournier : « *L'évaluation se définit comme processus d'enquête permettant de recueillir des données probantes qui sont ensuite synthétisées dans le but de générer des conclusions sur la situation actuelle, l'envergure, le mérite, la valeur, la signification ou la qualité d'un programme [...]* » (Hurteau, et al., 2012 p. 16)

Selon Renald Legendre : « *Démarche ou processus conduisant au jugement et à la prise de décision. Jugement qualitatif ou quantitatif sur la valeur d'une personne, d'un objet, d'un processus, d'une situation ou d'une organisation, en comparant les caractéristiques observables à des normes établies, à partir de critères explicites, en vue de fournir des données utiles à la prise de décision dans la poursuite d'un but ou d'un objectif.* » (Legendre, 1993)

Ces deux réflexions qui définissent l'évaluation paraissent très vagues et elles dépassent le domaine de la didactique qui nous intéresse le plus. Quant à J-P Cuq l'explique de point de vue didactique : « *L'évaluation est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu l'intention d'évaluation de départ...* » (Cuq, 05 décembre 1990 p. 90)

A la lumière de ces définitions, nous pouvons constater que l'évaluation est un acte pédagogique essentiel qui consiste à collecter des informations, les analyser et leur porter des jugements conduisant à une décision sur la poursuite des apprentissages en tenant compte des objectifs tracés au départ. Elle *'poursuit des buts de certification, de régulation des apprentissages ou des*

comportements, d'amélioration des produits ou des processus de production, ou enfin de prédiction de l'avenir' (par exemple, en vue d'une orientation scolaire dans notre cas)

« *Dis-moi ce que tu évalues, je te dirai ce que tu enseignes.* » (Comment évaluer les écrits et les écrits de travail ?, 14-15 mars 2018)

L'évaluation des acquis occupe une place très importante dans le domaine de l'enseignement. Elle s'applique maintenant dans tous les paliers scolaires et elle est devenue une action essentielle dans les pratiques de l'enseignement en général et de l'enseignement de la langue étrangère en particulier.

Pour garantir une démarche évaluative la plus efficace possible, le formateur, l'enseignant ou l'évaluateur doit passer par quelques étapes qui pourraient l'aider à achever avec succès sa mission de collecte de données et de la prise de décision.

1.1.2. Étapes du processus évaluatif :

Inspirés de (Durand, 2008); (Prégent, et al., 2009); (Allal.L, 2008), Leblanc et Guillemette (Leblanc, et al., 2015) ont pu expliquer ces étapes de façon bien détaillée avec quelques pratiques que l'évaluateur peut mettre en place lors de sa mise en pratique de l'évaluation des acquis :

➤ **Planification :**

La planification dépend des objectifs d'apprentissage et des attentes de l'enseignant qui doit tenir en considération tous les éléments qui entrent en jeu dans la mise en place de l'évaluation comme les instruments de mesure appropriés, contenu du cours, les compétences à développer...

➤ **Collecte de données :**

Après avoir développé ou choisir les tâches et les outils « *concevoir et produire les outils d'évaluation* » (Prégent, et al., 2009), vient le tour de la collecte de données qui consiste en le choix de la méthode (ou stratégie) d'évaluation et de la collecte de données appropriées et en la collecte à proprement dit (faire faire le travail par les apprenants). Les méthodes d'évaluation choisies doivent être variées, valides et fiables.

Déterminer la tâche à accomplir par les apprenants, décrire les responsabilités des apprenants, rédiger des consignes de réalisation de la tâche et produire les grilles d'évaluation.

➤ **Interprétation :**

L'interprétation doit être critériée et surtout pas une comparaison entre les apprenants.

Il faut appuyer son interprétation sur des grilles (critères et indicateurs). Elle « *permet de donner un sens aux données recueillies afin de porter un jugement de qualité et de prendre des décisions appropriées.* » (Durand, 2008)

Il est préférable d'impliquer l'apprenant dans le processus d'évaluation à l'aide des autoévaluations, coévaluations, évaluations par les pairs. (Allal, 2007)

Les grilles d'évaluation des travaux sont utiles pour corriger objectivement et donner de la rétroaction aux étudiants.

➤ **Jugement et décision :**

L'étape du jugement et de la décision consiste à mettre un résultat sur une production et sur l'ensemble de la période d'apprentissage. Il faut noter qu'il y a beaucoup de facteurs qui influencent le jugement comme l'effet de l'ordre, la fatigue et la personnalité du correcteur, attentes et critères émergents.

➤ **Communication des résultats :**

C'est la remise des notes aux apprenants qui peut se faire de plusieurs manières comme : Les notes sont déposées au portail de cours, au cours qui suit l'examen, les examens ou les travaux sont remis aux apprenants pour consultation en classe.

Il ne faut pas se contenter de communiquer les résultats, mais faire, entre autres, un retour sur l'évaluation.

➤ **Évaluation du processus :**

C'est le moment de faire une évaluation du processus et de chacune de ses étapes, avec les apprenants. Après tout le processus d'évaluation, il convient de se questionner quant aux outils d'évaluation et d'interprétation des résultats et aux résultats obtenus par les apprenants.

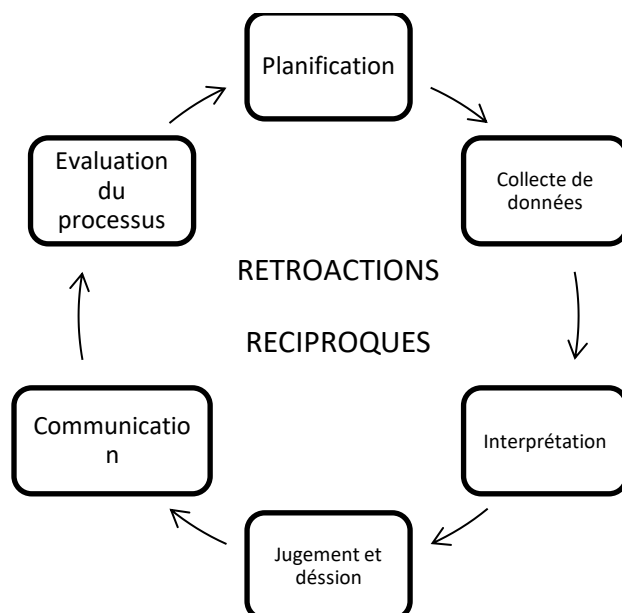


Schéma : *Etapes du processus d'évaluation*

Selon Brigitte Petitjean : (Petitjean, 1984)

➤ **L'évaluation prédictive** : (ou ce qu'on appelle aussi diagnostique) « Elle est la procédure qui consiste à déterminer les capacités requises pour débiter un apprentissage ou pour regrouper les élèves par niveau. » (Petitjean, 1984) Elle se fait avant les séances d'apprentissage (avant de créer une formation). Elle se fait en fonction des données recueillies. Son objectif principal est d'identifier les lacunes et les besoins des apprenants avant de commencer l'enseignement afin d'adapter les approches pédagogiques et de personnaliser l'enseignement.

Il se fait sous forme de test de niveau, questionnaire, contrôle des pré-requis, entretien ... etc.

➤ **L'évaluation sommative** : « Evaluation finale ou externe, elle intervient sous forme de bilan en fin d'apprentissage avec une visée de contrôle... ». (Petitjean, 1984) Elle vise à évaluer si les connaissances les plus importantes ont bien été acquises à la fin de formation. C'est mesurer l'efficacité des apprentissages. « Qu'elle intervienne en fin de trimestre, en fin d'année ou en fin de cursus, l'évaluation sommative a donc essentiellement une fonction de sélection, de tri de différenciation. Elle s'appuie principalement sur la notation... » (Petitjean, 1984)

Exemple de la vie sociale : Les compositions qu'on fait à la fin de chaque trimestre qui sont notées sur 20 ou sur 10.

➤ **L'évaluation formative** : Il s'agit d'un processus d'évaluation continu et régulier qui vise à suivre les progrès des apprenants tout au long de leur apprentissage. Contrairement à l'évaluation sommative qui intervient à la fin des apprentissages pour attribuer une note, l'évaluation formative se focalise sur la rétroaction constructive et le soutien individualisé pour aider les apprenants à s'améliorer.

« Rendre ainsi l'élève acteur de son apprentissage impliquer – c'est là l'en jeu essentiel de l'évaluation formative- » (Petitjean, 1984)

« L'évaluation formative est alors permanente (tout au long de l'apprentissage), éducative (activité d'apprentissage), dynamique (feed-back à l'apprenant, rattrapage si possible ou si nécessaire), relative à des objectifs spécifiques, démocratique (vise l'apprentissage du plus grand nombre), exigeante (programmation fine des cours, attention permanente et disponibilité de la part de l'enseignant) et coercitive (effort constant de l'élève, intérêt constant du maître pour tous les élèves, surtout ceux qui ne suivent pas) » (Livret 1 (post-primaire) – Elements de pédagogie générale – Séquence 2 : Evaluation des apprentissages)

Exemple de la vie sociale : L'apprenant est interrogé à écrit ou à l'oral sur ce qui a été enseigné durant la séance.

Il y a aussi d'autres types relatifs à l'évaluation dérivés des trois principaux cités précédemment, qui sont les suivants :

➤ **L'évaluation certificative** : C'est une forme étendue de l'évaluation sommative. Grâce à cette évaluation l'apprenant peut bénéficier d'un certificat de réussite officiel à la fin de chaque palier (dans notre cas : le BEM/ le BAC ...)

➤ **L'évaluation critériée** : Elle sert à mesurer les performances d'un apprenant en fonction des critères très définis. C'est un test évaluant le curriculum enseigné. Elle consiste à établir le niveau d'apprentissage de l'élève par rapport aux objectifs poursuivis plutôt que par rapport aux autres apprenants.

Comment construire sa grille critériée ?

- 1. Clarifier le contexte d'évaluation.*
 - 2. Identifier et formuler concrètement les critères d'évaluation et les indicateurs.*
 - 3. Etablir une échelle de niveaux de performance.*
 - 4. Enoncer les descripteurs de performance, de manière la plus objective possible (quantifiant VS jugement).*
 - 5. Etablir un système de calcul de points et définir le poids de chacun des critères dans la note finale.*
- (Document rédigée par la Cellule d'Appui pédagogique)

➤ **L'évaluation normative** : est souvent confondue avec celle dite critériée. Elle permet de voir où la performance des apprenants se situent par rapports à celle des autres ou par rapport à une norme ou une référence. Généralement avec l'objectif de classer les apprenants ou de les noter en fonction de leur rang. Par exemple : la moyenne du groupe, un niveau de performance, un minimum ou un maximum... (Globalexam, 2021)

➤ **Évaluation continue** : C'est une forme d'évaluation qui se déroule tout au long du processus d'apprentissage et qui intègre des retours réguliers pour informer et guider l'enseignement et l'apprentissage.

➤ **Evaluation ipsative** : Elle consiste à mesurer les performances d'un élève par rapport à ses performances passées. Cette méthode vise à inviter l'apprenant à s'améliorer.

➤ **Auto-évaluation et co-évaluation** : Ce sont des formes d'évaluation dans lesquelles les apprenants évaluent leur propre travail (auto-évaluation) ou évaluent le travail de leurs pairs (co-évaluation).

Ces différentes formes d'évaluation servent des objectifs variés et peuvent être utilisées de manière complémentaire pour évaluer les différents aspects de l'apprentissage des apprenants.

1.1.4. Objectifs de l'évaluation

Dominique Galiana cite les quatre buts fondamentaux de l'évaluation pédagogique fixés par Jean Cardinet :

- 1- *Améliorer les décisions relatives à l'apprentissage de chaque élève*
- 2- *Améliorer la qualité de l'enseignement en général*
- 3- *Informar sur sa progression l'enfant et ses parents*
- 4- *Décerner des certificats nécessaires à l'élève et à la société* (Galiana, 2014)

1.2. De l'évaluation des apprentissages vers la remédiation pédagogique

On ne peut pas parler de l'évaluation sans passer par la remédiation. Tout ce processus d'évaluation vise à déterminer et repérer les besoins et les difficultés des apprenants pour y remédier par la suite.

1.2.1. Définition

➤ **Etymologie :**

Le terme remédiation est dérivé du mot *remède* qui vient du Latin selon le dictionnaire le Petit Robert : « (*remédiare, remedium, remède*). Au sens médical signifie administrer un remède ou appliquer une thérapeutique, donner des soins. Dans le domaine de la pédagogie, le terme garde sa connotation médicale, c'est-à-dire l'action de guérir. » (Larousse)

Selon J-P Cuq elle est « un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre » (Cuq, 2003) donc son objectif premier est d'aider l'apprenant en difficulté à dépasser les obstacles qu'il rencontre lors de son apprentissage. « Celle-ci sont repérées à [sic] partir d'un diagnostic se fondant sur ses performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation) » (Cuq, 2003) ; cela veut dire que la remédiation est la suite logique de l'activité de l'évaluation. On évalue les acquis pour repérer les difficultés des apprenants pour y remédier après.

Une distinction est faite par le dictionnaire des concepts clés de Raynal et Rieunier et ajoute que : « *En pédagogie, la remédiation est un dispositif plus ou moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative. On a recours pour cela à différentes propositions pédagogiques, qui pour être efficaces, doivent être sensiblement différentes des méthodes utilisées lors de la phase d'enseignement.* » (Raynal, et al., 1998)

Cette définition met l'accent sur l'importance de mettre l'apprenant de nouveau face au savoir mais d'une autre manière différente de celle du départ afin de maîtriser pleinement les compétences visées et d'ajuster ses capacités d'apprentissage.

1.2.2. Types de remédiation

Selon son moment ou sa finalité, le type de la remédiation varie. On distingue trois types principaux de la remédiation : Différée, intégrée ou par anticipation.

➤ **La remédiation anticipée :**

- Elle interroge l'enseignant par rapport à ces pratiques habituelles de classe.

Qu'est-ce que je dois faire d'autre et autrement afin d'assurer la réussite à tous mes élèves ?

- Elle a pour objectif de provoquer chez les apprenants des activités cognitives lors de chaque situation d'apprentissage. Ces activités éviteront des blocages.

Que doit faire l'enseignant ?

Il doit aménager de petites pauses de quelques minutes avant, pendant et après le cours. Lors de ces pauses, il questionnera les apprenants et ces derniers réfléchiront entre eux à :

Qu'est-ce que j'ai appris ? Comment j'ai appris ? A quoi ce nouveau savoir me servira ?...

➤ **La remédiation intégrée ou immédiate :**

Elle intervient pendant le cours pour pallier les lacunes constatées lors de l'apprentissage en cours ; c'est-à-dire, elle répond à des besoins ponctuels.

- L'enseignant réorganise l'espace classe. Il installe le groupe de besoin et met le reste de la classe en activité:

- Binômes associer à un apprenant en difficultés un bon apprenant, réunir deux élèves ayant les mêmes difficultés et les prendre en charge.

- Groupe d'élèves ayant les mêmes difficultés.

- Quand l'enseignant constate qu'il ya trop de difficultés, il prépare deux ou trois plans de travail destinés à tous les élèves mais mis en groupes de besoins. Pour chaque groupe, il propose des activités et des consignes adaptées.

Ceci, en dehors de la séance hebdomadaire de remédiation.

➤ **La remédiation différée :**

C'est une activité destinée à un groupe restreint d'élèves. Elle est planifiée en dehors du temps d'apprentissage. Elle a pour objectif de remédier aux difficultés recensées lors des situations d'apprentissage de la semaine.

1.2.3. La remédiation pédagogique dans le système éducatif algérien actuel

Il est important de souligner que dans le système éducatif algérien, la remédiation différée a été supprimée suite aux réformes introduites par le ministère de l'éducation en 2022/2023. Désormais, seules les remédiations, immédiate et anticipée, sont prises en compte.

D'après El Watan-dz.com :

« Plusieurs nouveautés seront appliquées à partir de cette rentrée scolaire dans le cycle primaire. La circulaire ministérielle datant du 14 septembre portant « grille des programmes hebdomadaires » [...] Troisième décision: la suppression de la remédiation pédagogique ou le rattrapage. Autrement dit, les séances de rattrapage, destinées habituellement aux élèves, toutes classes confondues dans les heures creuses, ne seront plus. Le document du ministère explique que ce genre de rattrapage sera « intégrée dans le cursus d'apprentissage » Il ne s'agira plus de séances à part entière » (Oulebsir, 2023)

1.3. La pédagogie différenciée

Quand un enseignant change sa pratique pédagogique pour répondre aux besoins de ses différents apprenants dans ce cas là il est en plein de la mise en œuvre de la pédagogie différenciée comme le signale Abassi dans la préface du guide de remédiation pédagogique (Abassi, 2013): *« La pédagogie différenciée avec comme corollaire la remédiation pédagogique, devient un moyen efficace de lutte contre l'échec scolaire et un instrument privilégié au service de la qualité, de l'équité et de l'égalité des chances de réussite. »*

Les sept postulats de Burns édités dans (Astofli, 1995) montrent que chaque apprenant est différent de l'autre et il n'est pas évident de trouver deux apprenants apprennent de la même manière et qu'on peut pratiquer avec eux les mêmes démarches ou pédagogies :

Il n'y a pas deux apprenants qui progressent à la même vitesse.

Il n'y a pas deux apprenants qui soient prêts à apprendre en même temps.

Il n'y a pas deux apprenants qui utilisent les mêmes techniques d'étude.

Il n'y a pas deux apprenants qui résolvent les problèmes exactement de la même manière.

Il n'y a pas deux apprenants qui possèdent le même profil d'intérêts.

Il n'y a pas deux apprenants qui soient motivés pour atteindre les mêmes buts.

1.4. L'approche par compétences

Dans les années 1990, « l'approche par compétences » remplace petit à petit « l'approche par objectifs » dans les systèmes scolaires.

D'après Hirtt, N rédacteur en chef de la revue « L'école démocratique 2009 » :

« Dans le monde francophone, le mouvement de réforme pédagogique baptisé « approche par compétences » a commencé par se développer au Québec et en Suisse romande, avant de s'étendre à la Belgique, à Madagascar et, plus timidement, en France [...] Il y était question d' « amener tous les élèves à s'approprier des savoirs et à acquérir des compétences qui les rendent aptes à apprendre à apprendre toute leur vie et à prendre une place dans la vie économique, sociale et culturelle ». Ainsi se trouvaient associées officiellement, et pour la première fois, deux idées : celle de viser le développement de « compétences » (même si en 1996 on les place encore sur le même pied que les « savoirs ») et celle d'utiliser plus efficacement l'enseignement obligatoire au service de la « vie économique » [...] Les années 2001 et suivantes virent l'arrivée progressive, dans tous les niveaux et réseaux d'enseignement, de nouveaux programmes basés sur l'approche par compétences. » (Hirtt, septembre 2009)

L'approche par compétences se base donc sur le principe d'intégrer l'apprenant dans son apprentissage et lui faire 'apprendre à apprendre'. Elle ne s'intéresse pas au contenu à transmettre non plus mais aux compétences à acquérir et à développer dans l'objectif d'amener l'apprenant à être capable de mobiliser ses ressources pour atteindre des tâches dans des situations authentiques de la vie professionnelle *« Ce qui caractérise l'approche par compétences, c'est que les objectifs d'enseignement n'y sont plus de l'ordre de contenus à transférer mais plutôt d'une capacité d'action à atteindre par l'apprenant. »* (Hirtt, septembre 2009)

➤ Qu'est ce qu'une compétence :

Selon Larousse dictionnaire français (Larousse) : *la compétence est l'aptitude d'une autorité à effectuer certains actes.*

Jusqu'aujourd'hui la notion de compétence crée de nombreux débats au milieu scientifique. Personne n'a encore pu lui donner une définition claire et précise *'mais on décèle néanmoins une certaine uniformité dans la manière de la définir'*. (Basque, 2015)

« Une personne compétente est une personne qui sait agir avec pertinence dans un contexte particulier, en choisissant et en mobilisant un double équipement de ressources : ressources personnelles (connaissances, savoir-faire, qualités, culture, ressources émotionnelles ...) et ressources de réseaux (banques de données, réseaux documentaires, réseaux d'expertise, etc.). Savoir agir avec pertinence, cela suppose d'être capable de réaliser un ensemble d'activités selon certains critères souhaitables » (Le Boterf, 1999)

« La compétence est la mise en œuvre par une personne, dans une situation donnée et dans un contexte déterminé, d'un ensemble diversifié, mais coordonné, de ressources. Cette mise en œuvre repose sur le choix, la mobilisation et l'organisation de ces ressources et sur les actions pertinentes qu'elles permettent pour un traitement réussi de cette situation » (Jonnaert, 2005)

On parle fréquemment de mobilisation des ressources c'est-à-dire on dit que certaine personne est compétente si elle est capable d'agir convenablement selon des critères souhaitables quand il se trouve face à une situation donnée au moyen des ressources 'internes ou externes'. (Basque, 2015) « Les ressources internes incluent l'ensemble des connaissances, expériences, habiletés, intérêts, attitudes, etc., de la personne [...] Quant aux ressources externes, elles peuvent être physiques (documents, outils, machines, lieux, etc.), humaines (pairs, formateurs, experts, etc.) ou temporelles. » (Basque, 2015) .

1.5. L'évaluation dans une approche par compétences

L'approche par compétences est venue pour remplacer et corriger le concept traditionnel qui consiste à évaluer l'apprenant en rapport avec ses connaissances théoriques. On s'intéresse maintenant à évaluer ses performances et les compétences qu'il a développées au fil de son apprentissage. Elle permet ainsi de mieux appréhender la progression individuelle des élèves et de fournir un retour plus précis sur leur niveau de maîtrise.

« Des chercheurs comme Robert L. Linn (2006) ont souligné l'importance de l'approche par compétence en évaluation, en mettant en évidence ses avantages pour une évaluation plus pertinente et équitable des élèves. Cette approche met l'accent sur la capacité des élèves à appliquer leurs connaissances dans des contextes variés. » (2023)

Conclusion

En somme, l'évaluation des apprentissages vise à fournir une image holistique et approfondie des compétences acquises par les apprenants, tout en favorisant leur développement continu et leur engagement dans le processus d'apprentissage.

CHAPITRE II

L'évaluation continue au sein du système éducatif algérien

Chapitre 2 : L'évaluation continue au sein du système éducatif algérien

Introduction

La réimplantation de ce système d'évaluation a suscité plusieurs questionnements dans le réseau scolaire relatifs aux méthodes à appliquer, les moments visés ou même la manière de porter des jugements et prendre des décisions. Quand ? Comment ? Et que doit-on évaluer exactement ?

Dans ce chapitre, nous essaierons de fournir des éléments de réponses aux interrogations relatifs à l'évaluation continue au cycle primaire.

2.1. Définition de l'évaluation continue

Comme son nom l'indique, l'EC est une sorte *d'évaluation formative* qui accompagne l'élève durant son apprentissage d'une façon permanente et continue. Elle se base sur les acquisitions de l'apprenant, ses progrès et son attitude face au travail.

Selon le MEN algérien : « *C'est l'observation quotidienne, de l'activité des élèves, de leurs comportements, de leurs démarches intellectuelles et des stratégies qu'ils mettent en œuvre dans leur apprentissage.*

Elle permet de :

- *Diagnostiquer les points forts et les points faibles dans le processus d'apprentissage, la méthode d'enseignement et les résultats des élèves ;*
- *S'assurer de la valeur de l'effet au niveau de la compréhension, de l'assimilation et de la rétention des connaissances ;*
- *Réguler, en cas de besoin, la méthode d'intervention et d'adopter une procédure plus convenable.*

Dans cette forme d'évaluation, l'enseignant fait appel à une panoplie d'outils, allant d'une simple question jusqu'à des épreuves plus complexes, touchant une ou plusieurs notions, une ou plusieurs unités du programme. » (Ministère de l'éducation nationale)

2.1.1. La mise en place de l'EC au cycle primaire

En 2022 et avec le retour au mode d'enseignement classique (après la décision d'un mode d'enseignement exceptionnel durant la pandémie du COVID19 2019 /2022) le département du ministre Belabed exige le retour à l'évaluation continue des acquis des élèves au cycle primaire. Dans

le circulaire numéro n°1711 datée du 19/10/2022 (Ministère de l'éducation nationale , 2022), le MEN a procédé à des changements radicaux touchant le système d'évaluation appliqué par les enseignants de tous les niveaux vu son importance majeure dans le contrôle des apprentissages.

A la lumière de ces changements, Au primaire, certaines catégories d'activités ont été sélectionnées pour l'évaluation : la compréhension/ production orale et écrite, la récitation et la dictée) en 2022 /2023 et (oral en réception/ production, lecture/ récitation des comptines et production écrite) en 2023/2024, à condition qu'elles soient chiffrées sur dix. Leur moyenne est additionnée par la suite, à la note de l'examen trimestriel pour obtenir à la fin la moyenne générale trimestrielle.

On a également inclus le taux des quatre matières linguistiques (arabe, français, amazigh et anglais) dans le calcul de la moyenne générale des élèves alors qu'elle se limitait aux devoirs et tests trimestriels.

« Le chef du cabinet au ministère de l'Éducation nationale, Ahmed El-Fodil, a publié dans une note ministérielle contenant les modalités du calendrier pédagogique pour l'année scolaire 2022/2023, selon chaque étape d'enseignement, comme il a été décidé pour la première fois de compléter le calendrier pédagogique des élèves du primaire, en s'appuyant sur ce qu'on appelle « l'évaluation continue des apprentissages [...] afin de mesurer le niveau de développement des compétences langagières des élèves, à savoir : lecture, exécution et compréhension, compréhension d'énoncés, expression orale, dictée » (Akkouche, 2023)

Selon la même source :

L'enseignant est appelé à donner une « note numérique » des différentes activités aux apprenants, accompagnée des « observations qualitatives » qui décrivent avec précision les difficultés que l'apprenant rencontre pour y remédier. Ces évaluations s'effectuent d'une façon continue durant tout le trimestre afin de noter l'apprenant pour sa meilleure performance dans les activités prévues pour chaque matière.

2.1.2. Comment évaluer l'oral

L'évaluation de l'oral au cycle primaire est essentielle pour évaluer les compétences linguistiques, la capacité de communication et le développement de la pensée critique des élèves. Le nouveau dispositif de l'évaluation continue au primaire exige aux enseignants d'évaluer le développement de la compétence orale en réception et en production ainsi que la récitation des comptines également.

Contrairement à l'écrit, *l'oral ne laisse pas de trace* (Garcia-Debanc, 1999.), ce qui oblige les enseignants à observer les interactions verbales des élèves pendant les discussions en classe, les présentations orales, les activités de groupe, etc. Ils peuvent noter la participation, la qualité de la communication et la compréhension des élèves.

Ils peuvent également inclure des enregistrements audio ou vidéo des élèves participant à des discussions, racontant des histoires, jouant des rôles, etc. Ces enregistrements peuvent être révisés pour évaluer les progrès et la qualité de l'expression orale des élèves au fil du temps.

Les enseignants peuvent organiser des entretiens individuels avec les élèves pour évaluer leur capacité à s'exprimer de manière claire, à répondre à des questions et à articuler leurs pensées de manière cohérente.

Les élèves peuvent être invités à faire des présentations sur des sujets donnés devant la classe. Cela permet d'évaluer leur capacité à organiser leurs idées, à parler en public et à utiliser efficacement le langage oral pour communiquer des informations.

Les activités de jeu de rôle et de dramatisation peuvent être utilisées pour évaluer la capacité des élèves à utiliser le langage oral dans des situations simulées et à jouer des rôles de manière créative et expressive car « *la production verbale ne peut pas être dissociée de la voix et du corps.* » (Garcia-Debanc, 1999.)

Les enseignants peuvent utiliser des évaluations formatives régulières, telles que des questions orales rapides, des réponses à des questions ouvertes ou des discussions en petits groupes, pour évaluer la compréhension et l'expression orale des élèves au fur et à mesure de l'apprentissage.

Quelle que soit l'approche choisie, il est important que l'évaluation de l'oral au cycle primaire soit adaptée au niveau de développement des élèves, qu'elle soit inclusive et qu'elle fournisse des occasions d'amélioration continue. De plus, les retours des enseignants doivent être constructifs et centrés sur le développement des compétences des élèves.

2.1.3. Comment évaluer l'écrit

Cette évaluation peut être réalisée à travers des épreuves d'écriture, des travaux pratiques, ou des productions écrites réalisées en classe.

L'EC de l'écrit au cycle primaire se limite à l'évaluation de la production écrite des élèves des trois niveaux (3AP, 4AP ou 5AP).

Il est recommandé d'utiliser une grille d'évaluation comprenant ces différents critères pour fournir des retours détaillés aux élèves sur leur production écrite. Cette évaluation qui est faite sur des critères donnés est appelée évaluation critériée et la construction de la grille critériée se base sur quelques règles expliquées précédemment (voir types d'évaluation).

➤ **Exemple d'une grille critériée de la production écrite au cycle primaire :**

Critères	Indicateurs	Points
Pertinence de la production	Respect du thème	0.5
Cohérence sémantique	Présence de l'unité de sens	0.5
	Progression de l'information	0.5
Cohérence linguistique	Lexique thématique adéquat	0.5
	Structure syntaxique correcte des phrases	0.5
	Emploi correct des verbes	0.5
	Respect de la ponctuation	0.5
Critère de perfectionnement	Présentation et lisibilité	0.5

De plus, les enseignants peuvent également encourager l'auto-évaluation et l'évaluation par les pairs pour favoriser le développement des compétences d'évaluation des élèves.

2.2. La communication des résultats

Les élèves ainsi que leurs parents ont absolument le droit de connaître les résultats et les décisions qui sont prises. Leur réaction face aux résultats obtenus est l'un des instruments du processus évaluatif. Même les parents sont concernés par le processus d'accompagnement de leurs enfants dans leur apprentissage.

L'élève lui-même peut se servir de ses résultats pour déterminer et être conscient de ses points de force et ses difficultés ce qui lui fait peut-être changer ses actions futures.

D'autres éléments ont également besoin de ces informations pour des raisons professionnelles, à titre d'exemple les étudiants-chercheurs ou les directeurs... (Zerrouki, 2006)

2.2.1. Le bulletin scolaire

Aux écoles, le bulletin scolaire constitue un élément essentiel pour la communication entre l'école et les parents. Sa clarté et sa précision sont essentielles pour assurer une compréhension complète du progrès et des performances des élèves. Voici quelques éléments qui figurent dans un bulletin scolaire à l'école primaire algérienne :

- Informations personnelles de l'élève ;
- Un aperçu des matières étudiées ;
- Notes et évaluations ;
- Commentaires des enseignants ;
- Recommandations pour le futur.

Pour être conforme aux orientations de la réforme, et selon la circulaire ministérielle (Ministère de l'éducation nationale, 2005), le bulletin scolaire doit être descriptif et privilégier des appréciations qualitatives.

Un bulletin scolaire efficace devrait être bien structuré, contenir des informations détaillées sur les performances académiques et le comportement de l'élève, et offrir des conseils clairs pour soutenir son développement continu.

2.2.2. L'appréciation

Une appréciation efficace va au-delà de la simple notation pour mettre en lumière la valeur du travail de l'élève et encourager sa progression continue. Elle joue un rôle essentiel dans le développement académique et personnel de l'élève, en favorisant la motivation, la confiance en soi et l'engagement dans l'apprentissage.

La rédaction des appréciations a des normes à suivre et des limites à ne pas dépasser. L'appréciation marquée sur un bulletin scolaire doit être claire, précise, bienveillante et surtout respectueuse de la personne de l'élève. En rédigeant une appréciation, l'enseignant doit mettre le point sur les progrès de l'élève et donner des recommandations futures. Le bulletin scolaire avec les appréciations doivent être l'objet d'analyse pour déterminer les besoins des élèves en difficultés et les encourager par des séances de soutien ou autre.

Selon une étude faite par Zerrouki, F dans le cadre d'une thèse de magistère en 2006 :

« Parmi les mots utilisés, les termes à connotation positive sont majoritaires, avec une préférence marquée pour adjectifs « Bon », « Sérieux », « Insuffisant » et « faible » et « Très mal » sont les termes les plus utilisés pour exprimer un jugement négatif, alors que « Moyen » et « Juste » sont considérés comme ayant un sens neutre ou ambigu et peuvent des lors être interprétés diversement [...] Le style

télégraphique utilisé par de nombreux enseignants, s'il permet à l'évidence de gagner du temps et de la place, renforce toutefois le caractère doublement impersonnel des appréciations. D'une part elles ne paraissent pas traduire un avis que l'enseignant prend réellement à son compte, d'autre part elles ne s'adressent pas à l'élève ou aux parents de façon explicite. » (Zerrouki, 2006)

Ce qui est remarquable et ce qui doit être pris en considération, c'est qu'aujourd'hui, après une vingtaine d'années du moment où cette étude est faite, le cas reste le même pour la manière de rédaction d'appréciations par les enseignants du primaire et peut-être pour les mêmes raisons.

Donc pour rédiger une appréciation qualificative, selon la même source, l'enseignant :

- « - Doit s'impliquer dans le message transmis (en utilisant le je),
- Il doit préciser au besoin le destinataire (élève ou parent) des différentes informations transmises,
- Rédiger des phrases complètes,
- Contextualiser les compléments d'objectifs et les compléments circonstanciels,
- Préférer plutôt le future et le conditionnel,
- Eviter les termes ambigus ou neutres. » (Zerrouki, 2006)

Voici un exemple d'un bulletin scolaire fait sous les directives récentes du MEN, expédié aux parents d'élèves chaque trimestre :

الملاحظات	معدل المادة	علامات الإختبار	معدل التقويم المستمر	التقويم المستمر				المواد
				--	الإنتاج الكتابي	القراءة والمحفوظات	التعبير والتواصل الشفوي	
نتائج متوسطة	5.88	5.75	6.00	--	5.00	7.00	6.00	اللغة العربية
bien	8.54	8.50	8.58	--	8.50	8.50	8.75	اللغة الفرنسية
Good	6.92	7.00	6.83	--	6.50	5.00	9.00	اللغة الإنجليزية
--	--	--	--	الفضاء والهندسة	تنظيم المعطيات	المقادير و القياس	الأعداد والحساب	لرياضيات
نتائج حسنة	6.56	6.25	6.88	7.00	5.00	9.00	6.50	
نتائج جيدة جدا	8.50	--	--	--	--	--	--	التربية الإسلامية
نتائج متوسطة	5.75	--	--	--	--	--	--	ت العلمية و التكنولوجية
نتائج جيدة	7.50	--	--	--	--	--	--	التربية المدنية
نتائج متوسطة	5.50	--	--	--	--	--	--	التاريخ و الجغرافيا
نتائج جيدة جدا	8.50	--	--	--	--	--	--	التربية التشكيلية
نتائج ممتازة	10.00	--	--	--	--	--	--	التربية الموسيقية
نتائج جيدة	8.50	--	--	--	--	--	--	ت البدنية والرياضية
المعدل الفصلي : 7.47/10		المجموع العام : 82.15			عدد الغيابات 0 سا			
المعدل السنوي : /		ملاحظات عامة						

Conclusion

Nous pouvons maintenant situer la place de l'évaluation continue dans le domaine de l'enseignement par rapport au processus évaluatif dans le cadre de l'approche par compétences et les différents éléments qui entrent en jeu pour garantir un apprentissage de qualité tel que la remédiation.

Nous constatons que, l'évaluation désigne le processus de la portée du jugement ou de mesure des apprentissages, tandis que l'évaluation continue consiste à évaluer de manière régulière et récurrente tout au long d'une période donnée (un trimestre dans notre cas) permettant ainsi un suivi en temps réel.

L'évaluation continue des différentes activités est une activité complexe qui demande un effort considérable au point où un mauvais choix des méthodes par l'enseignant engendre des difficultés pour lui et pour ses formants.

PARTIE PRATIQUE

Partie pratique

Introduction

Après avoir collecté et explicité les notions et les concepts en relation avec notre thème de recherche qui est « l'évaluation continue au cycle primaire », il est temps d'entamer le travail pratique dans le but de répondre à nos questionnements concernant l'apport de l'évaluation continue sur l'enseignement du FLE en Algérie et quelles pratiques se révèlent les plus efficaces pour l'enseignement du FLE ? Aussi, mettre l'accent sur les défis et les obstacles rencontrés lors de la mise en pratique de ce moyen pédagogique crucial. Ainsi que vérifier les hypothèses émises après une pré-enquête faite au sein du milieu éducatif et bien également atteindre les objectifs visés par cette recherche.

Cette partie est devisée en deux chapitres. Le premier est consacré à la description du protocole d'investigation et le deuxième à la collecte et l'analyse des données.

CHAPITRE I

Méthodologie et outils d'investigation

Chapitre 1 : Méthodologie et outils d'investigation

1.1. Méthodologie de la recherche

Pour mener à bien notre travail, nous nous optons sur une méthode mixte (méthode quantitative et une méthode qualitative). Nous tentons à impliquer les enseignants du primaire dans cette enquête, ce qui pourrait être très avantageux pour nous, car ils peuvent partager leurs opinions et suggestions sur notre sujet, reflétant ainsi fidèlement leur expérience avec ce type d'évaluation.

Dans un second temps, nous pensons à travailler sur un échantillon d'apprenants des écoles primaires dans au moins trois activités différentes (une de la compréhension et la production orale, la deuxième de la lecture et une dernière pour la production de l'écrit) afin de bien présenter et de décrire le déroulement de cette forme particulière d'évaluation ainsi que les conditions dans lesquelles elle se réalise.

Nous estimons observer (une observation non participante) les démarches pratiquées par l'enseignante pour insérer l'évaluation continue dans les différentes catégories d'activités et surtout détecter les obstacles et les difficultés rencontrées lors de la mise en pratique de cette modalité ainsi que les outils exploités et les stratégies adoptées.

Nous jugeons utile de rappeler que l'évaluation continue se fait au fur et à mesure du déroulement des apprentissages. Par conséquent, nous ne lui consacrons pas une séance propre.

1.2. Outils d'investigation

1.2.1. Le questionnaire

Platon dit : « *Si l'on interroge bien les hommes, en posant bien les questions, ils découvrent d'eux même la vérité sur chaque chose* ».

Pour réaliser nos objectifs nous avons vu qu'adresser des questionnaires aux enseignants est primordiale. Il faut rappeler que notre objectif d'enquête est de mettre l'accent sur le rôle

de l'évaluation continue pour optimiser l'enseignement du FLE en déterminant les pratiques les plus efficaces et les obstacles rencontrés lors de sa mise en place dans les écoles primaires.

Alors, se baser sur un questionnaire destiné aux enseignants du primaire dans notre enquête peut aider à identifier ce qui fonctionne bien et ce qui pourrait être amélioré dans la pratique de l'évaluation continue des élèves, favorisant ainsi un environnement d'apprentissage plus efficace. Il peut également servir à évaluer la satisfaction professionnelle des enseignants, en leur demandant de partager leurs opinions sur leur travail en tant qu'enseignants et évaluateurs, ainsi que sur les conditions de leur environnement de travail. Ils peuvent aussi nous aider à répondre à nos questionnements de la pré-enquête en partageant avec nous les obstacles rencontrés lors de la mise en pratique de l'évaluation continue au primaire, ainsi que suggérer des solutions pour les surmonter.

Le questionnaire est malgré ses difficultés, l'outil le plus utilisé par les enquêteurs et il a plusieurs avantages « *il est peu coûteux, il permet de rejoindre beaucoup d'individus en un temps limité, il n'exige pas la formation d'interviewés et peut être administré simultanément à un grand nombre de participants rassemblés ou dispersés géographiquement avec une certaine uniformité de situation de mesure et des conditions d'anonymat favorisant la libre expression des répondants* » Lapointe

1.2.2. L'observation (non participante)

« *L'observation constitue aussi une méthode essentielle pour donner accès à ce qui se cache ou ne se dit pas, à ce qui semble aller de soi, et de mesurer ainsi la distance entre ce qui est dit par les membres d'un groupe sur eux-mêmes et le fonctionnement réel de ce même groupe humain. Elle permet mieux qu'avec n'importe quelle autre méthode de retracer l'enchaînement des actions et des interactions.* » (Serra Mallol, 2012)

Pour enrichir notre recherche et être au courant de ce qui se passe vraiment au sein des classes du primaire, nous avons préféré utiliser l'observation (non participante) avec une classe de 4^{ème} AP dans une autre école, différente de celle où nous travaillons habituellement, sous la charge d'une enseignante ayant 20 ans d'expérience.

En tant qu'enseignantes, il est évident que nous sommes directement impliquées dans ce domaine. Cependant, prendre du recul par rapport à notre environnement d'enseignement nous permet d'adopter un regard plus critique et objectif. Cela nous offre l'opportunité de bénéficier

des expériences d'autres enseignants et de nous ouvrir à de nouvelles pratiques et conditions de travail.

1.3. Recueil des données

1.3.1. L'enquête par questionnaire

A l'aide des enseignants de français de différents établissements primaires des régions du nord-est algérien, nous estimons atteindre nos objectifs et arriver à des réponses qui peuvent convaincre nos esprits curieux.

Au moyen de la plateforme « Google Forms », les enquêteurs peuvent créer des formulaires en ligne. C'est un outil gratuit qui aide à collecter, organiser et analyser facilement des données., il nous permet na diffusion à grand échelle du questionnaire où ils sont sans prendre la peine de se déplacer), nous avons finalement pu créer ce travail qui est composé de 15 questions partagées en deux séries : la première concerne les caractéristiques personnelles (sexe et expérience professionnelle), la deuxième nous permet de collecter les avis et les suggestions des enseignants vis-à-vis les différents aspects de l'évaluation continue au cycle primaire.

Les questions sont variées, avec seulement trois questions ouvertes et douze questions fermées ou à choix multiple. Cela vise à faciliter la tâche pour les répondants et à éviter des réponses qui pourraient dévier de notre objectif initial. Pour garantir une totale liberté dans leurs réponses et éviter toute influence ou restriction, nous avons inclus une section dédiée à d'autres propositions au cas où les nôtres ne seraient pas appropriées. Enfin, les répondants ont la possibilité de laisser un commentaire, une critique ou un point de vue supplémentaire qui pourrait nous enrichir.

Le formulaire a été envoyé à plus de trente-cinq enseignants, mais seulement vingt-trois réponses anonymes ont été reçues. Nous n'avons pas pu déterminer les raisons pour lesquelles les autres enseignants n'ont pas répondu.

➤ **Présentation du questionnaire :**

Questionnaire d'enquête

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir lire et répondre aux questions suivantes dans le cadre de notre travail de recherche.

Sexe : Féminin Masculin

Expériences : (Par années)

1- Avec le retour au mode d'enseignement classique (après la décision d'un mode d'enseignement exceptionnel durant la pandémie), quel est le changement apporté par le ministère de l'éducation concernant l'évaluation pédagogique?

.....

2- Depuis 2022, le département du ministre Belabed exige le retour à l'évaluation continue des acquis des élèves, quel est l'objectif de cette modalité à votre avis?

.....

.....

3- Les textes officiels donnent des indications sur la réalisation de l'évaluation continue des différentes matières et activités pédagogiques.

Trouvez-vous des difficultés en appliquant les consignes données?

Oui Non Parfois

Si c'est non, dites pourquoi ?.....

.....

4- Quelles difficultés rencontrez-vous lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ?

- L'insuffisance du temps
- L'effectif élevé des élèves
- Le manque des moyens pédagogiques
- Le manque de formation sur la pratique de cette modalité

Autre :

5- Utilisez-vous des outils numériques lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ?

Toujours

Jamais

Parfois

Si c'est non, dites pourquoi ?

.....
.....

6- Pouvez-vous suggérer des solutions pour pouvoir surmonter ces difficultés ?

.....
.....

7- Cette modalité d'évaluation régulière et continue, oblige l'élève à être régulier dans ses apprentissages ?

Oui

Non

8- Si c'est oui, est-ce que cette motivation d'être à jour est permanente durant toute l'année?

Oui

Non

Parfois

9- L'évaluation continue a-t-elle fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages? Justifiez.

Oui

Non

10- Pensez-vous que seule la note de l'examen reflète vraiment le niveau d'acquisition de l'apprenant ?

Oui

Non

Parfois

11- Pensez-vous que l'évaluation continue est nécessaire pour suivre les progrès de l'élève et identifier ses besoins?

Certainement

Pas du tout

Peut-être

Si c'est non, pourquoi ?

.....
.....

12- Pensez-vous que le fait d'afficher les notes des évaluations continues détaillées sur le bulletin facilite l'interprétation des progrès de l'élève aux parents?

Oui

Non

peut-être

13- Qualifiez votre charge de travail après l'implantation de l'évaluation continue.

Très chargé

Assez chargé

Pas du tout

14- Enfin, voyez-vous que l'évaluation continue joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie?

Oui Non

Veillez nous citer vos critiques, suggestions ou autres sur ce nouveau dispositif d'évaluation continue.

.....
.....

Merci de votre collaboration,

1.3.2. L'enquête par observation

Comme nous l'avons expliqué précédemment, l'observation non participante était notre choix pour faire l'investigation qui va nous affirmer ou infirmer nos hypothèses et répondre à nos interrogations.

Pour pouvoir connaître s'il y a un écart entre ce qui est pratiqué en classe et ce que les textes officiels indiquent, déterminer les pratiques les plus adéquates et les obstacles rencontrés lors de la mise en place dans les classes de langue, nous avons décidé qu'il serait bénéfique d'assister aux trois activités visées par l'évaluation continue : l'oral (compréhension/production), la lecture (+ comptine) et la production écrite (+ compte rendu de la production). Par conséquent, notre observation s'étendra sur trois séances de 60 minutes chacune selon le plan des apprentissages tracé par le ministère de l'éducation nationale.

➤ Le public visé:

Comme notre thème de recherche tourne autour de l'évaluation continue au cycle primaire, nous avons choisis d'assister avec la classe de 4AP et d'éviter celle de la 5AP afin d'éviter toute confusion entre l'évaluation continue et l'évaluation des acquis.

La classe est composée de 27 élèves dont 13 sont des filles et 14 sont des garçons qui sont pris en charge par une enseignante de français de 20 ans d'expérience dans le domaine éducatif.

➤ Description du terrain :

En raison de notre charge de travail en tant qu'enseignante, nous avons décidé de choisir une école proche de la nôtre pour faciliter les déplacements. De plus, l'hospitalité de l'enseignante, qui s'est montrée très serviable et généreuse, a été un facteur déterminant dans notre choix.

Cette école baptisée « Hennad Saad » se situe au centre de la commune de Bouchegouf, à 35 Km de la Wilaya de Guelma.

Elle est composée de 17 classes. L'effectif total des élèves est 525 dont 265 de sexe féminin et 260 de sexe masculin, encadrés par 22 enseignants dont 17 d'arabe, 3 de français, une d'anglais et un dernier du sport.

CHAPITRE II

Analyse des données

Chapitre 2 : Analyse des données

Cette partie est consacrée à analyser et interpréter les données collectées par le questionnaire qui est destinés aux enseignants du primaire et de l'observation que nous avons faite au niveau d'un établissement scolaire.

2.1. Discussion et interprétation des résultats du questionnaire

Section 1 : Renseignements personnels

Cette section comporte des questions qui visent à déterminer les caractéristiques personnelles (sexe et expérience) de notre échantillon. Ce qui reflète la diversité des catégories participant à cette enquête en fonction de leur sexe et leur ancienneté dans le domaine éducatif.

- **Le sexe :**

	Nombre des enseignants	pourcentage
Féminin	16	69,6%
Masculin	07	30,4%
Total	23	100%

Tableau 01: Classification des enseignants selon le sexe

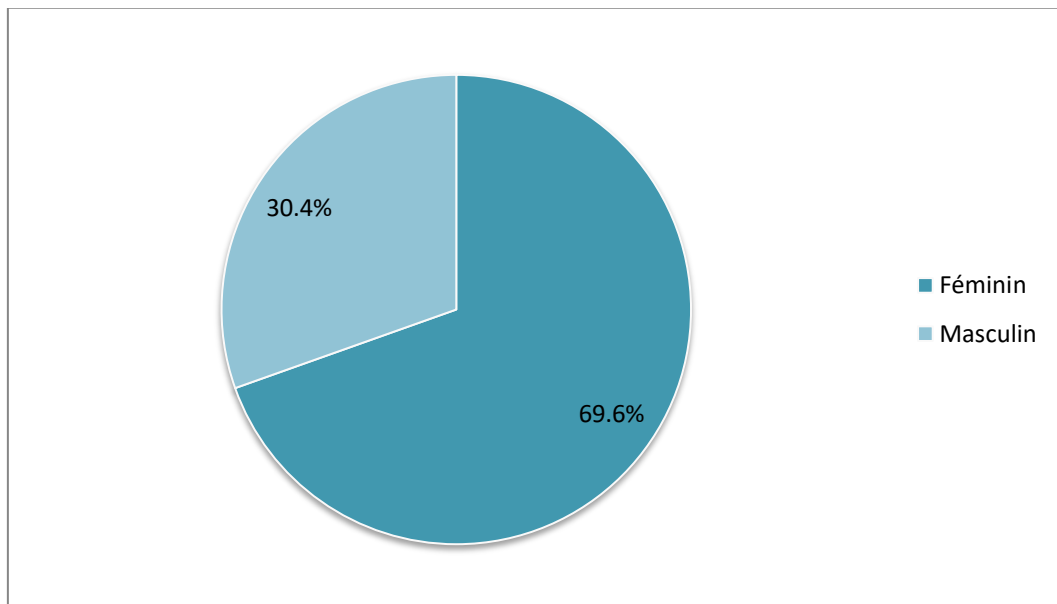


Figure 01 : Classification des enseignants selon le sexe

➤ **Commentaire et interprétation des résultats :**

Dans les données recueillies, il est remarquable que seulement 30% des enseignants sondés sont de sexe masculin, tandis que les enseignantes représentent 70 % de l'ensemble du public visé. Cette disparité de genre peut avoir plusieurs facteurs tels que le nombre réduit de la participation masculine dans le domaine de l'enseignement surtout au primaire. **L'expérience professionnelle :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
De 1 à 5 ans	09	40,9%
De 6 à 10 ans	09	40,9%
De 11 à 30 ans	04	18,2%
Total	23	100%

Tableau 02 : Classification des enseignants selon les années d'expérience professionnelle

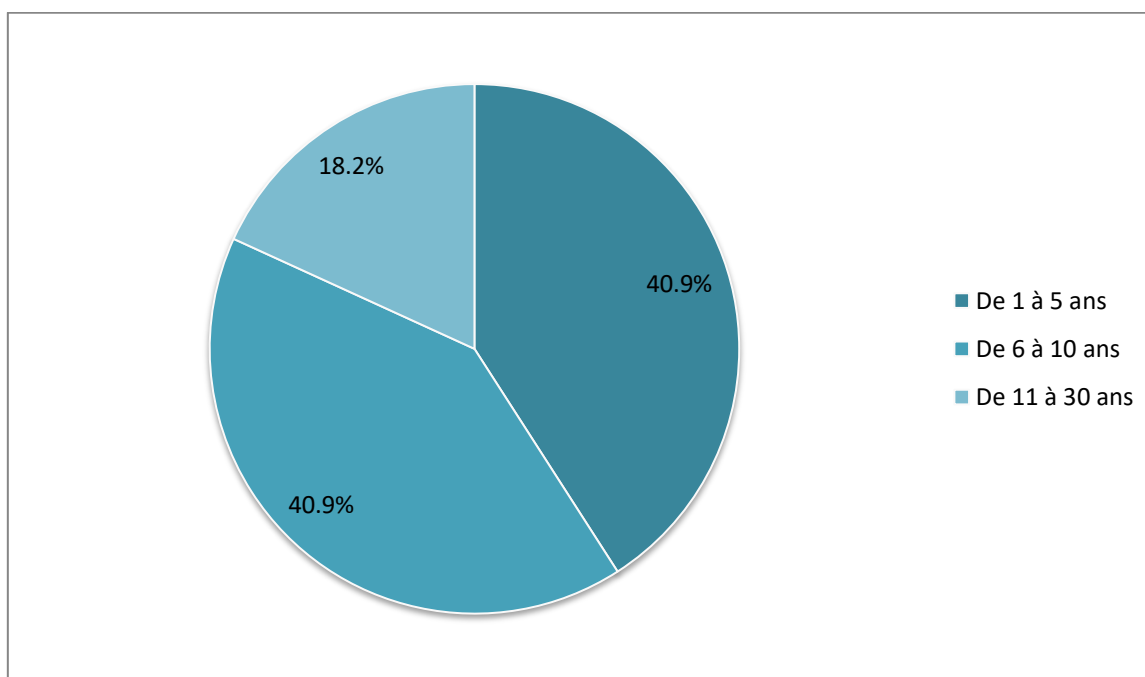


Figure 02 : Classification des enseignants selon les années d'expérience professionnelle

➤ **Commentaire et interprétation:**

Ce résultat suggère que la plupart des enseignants ont une expérience relativement courte dans le domaine, avec une majorité ayant entre 1 et 10 ans d'expérience. En revanche, il y a moins d'enseignants ayant une expérience prolongée de 11 à 30 ans.

Section 2 : Collection des avis et des suggestions des enseignants

Question 1 :

Avec le retour au mode d'enseignement classique (après la décision d'un mode d'enseignement exceptionnel durant la pandémie), quel est le changement apporté par le ministère de l'éducation concernant l'évaluation pédagogique?

➤ Résultats obtenus :

- « - *L'évaluation continue*
- *l'installation de l'évaluation continue*
- *L'évaluation des acquis et l'évaluation continue*
- *Le temps changement aussi de types activités*
- *Y a aucune changement*
- *L'ajoute de l'évaluation des acquis*
- *L'évaluation pédagogique est supprimée*
- *Il n'est ya aucun changement, au contraire la pandémie a perturbé tout les déroulements pédagogique par conséquent ce que on vois aujourd'hui par le niveau des élèves en dégradation.*
- *L'évaluation continue des acquis des apprenants*
- *C'est l'évaluation continue et l'évaluation des acquis*
- *Le temps*
- *L'évaluation continue pour les 3 niveau ainsi que l'évaluation des acquis pour la 5 ap*
- *Changement paradigme*
- *des changements au niveau de leur système éducatif, tant sur le plan de la structure que sur celui du curriculum, des pratiques pédagogiques et de la formation des enseignants*
- *Retour à l'évaluation continue*
- *L'évaluation continue pour les trois niveaux et L'évaluation des acquis pour les 5ap*
- *Cette expérience nous a permis de prendre conscience des bouleversements didactiques et pédagogiques provoqués par l'introduction des TICE et des outils numériques .*
- *Pas de changement*

- *Aucun*
- *Les changements sont : ,l'ajout de l' évaluation des acquis*
- *Évaluer l'apprenant dans les quatre paliers (O/R O/p. E/R et E/P.*
- *Le ministère de l'éducation a peut-être ajusté les critères d'évaluation pour tenir compte des perturbations causées par la pandémie, ou il pourrait avoir introduit de nouvelles directives pour l'évaluation afin de garantir une transition en douceur vers le mode d'enseignement classique.»*

➤ **Commentaire et interprétation:**

Compte tenu du fait que la question porte sur les changements perçus dans le système éducatif algérien. Les réponses des enseignants varient, avec la majorité soulignant la réintroduction de l'évaluation continue pour les trois niveaux concernés par l'apprentissage de la langue française (3AP, 4AP, 5AP) et certains mentionnant également l'évaluation des acquis pour les élèves de 5AP comme nouveauté. Il y a également ceux qui notent des changements dans les horaires dédiés à l'apprentissage du français. Cependant, il est intéressant de noter que certains enseignants estiment qu'il n'y a pas eu de changement du tout.

Question 2 :

Depuis 2022, le département du ministre Belabed exige le retour à l'évaluation continue des acquis des élèves. A votre avis, quel est l'objectif de cette modalité?

➤ **Résultats obtenus :**

- « - *Évaluer les acquis des élèves*
- *suivre les progrès des apprenants durant leurs apprentissages*
 - *Accompagner les élèves pendant leurs études*
 - *Vérifier les acquis des apprenants de façon régulière pour déterminer leurs besoins*
 - *Pour garder toujours l'apprenant sous contrôle*
 - *Savoir le niveau réel des apprenants*
 - *D'évaluer avec précision les acquis des élèves dans tous les domaines d'apprentissage de la langue (écrit ,oral , point de langue)*
 - *L'évaluation des acquis, à mon avis, n'est pas compatible avec notre système éducatif. En résumé, son objectif est d'évaluer l'apprenant et de connaître son niveau d'acquisition tout au long du processus d'apprentissage.*

- *L'évaluation des acquis à mon avis n'est pas compatible avec notre système éducatif, bref son objectif est d'évaluer apprenant et savoir son niveau d'acquisition durant tout le processus d'apprentissage.*
- *Elle permet de suivre le progrès d'apprentissage des apprenants et de repérer les obstacles et les lacunes de chaque apprenant afin de les rectifier. Pour les 5AP le carnet de l'évaluation des acquis : sert comme appui et repère aux enseignants du cycle moyen car il permet de savoir le niveau de chaque élève sans passer par le billet de l'évaluation diagnostique*
- *progresser les apprenants dans leurs apprentissages et pour identifier les besoins de l'élève qui peut être régulier, pour faciliter l'interprétation des progrès de l'élève aux parents*
- *L'objectif de l'évaluation continue est l'interprétation des progrès des élèves*
- *Diagnostiquer les acquis et le comportement*
- *Évaluer les apprentissages des élèves*
- *Évaluer plusieurs compétences*
- *Vérifier les acquis des apprenants et évaluer leurs compétences*
- *l'évaluation continue des acquis est une activité intégrée du processus d'enseignement et d'apprentissage qui permet de suivre les acquis des élèves afin d'identifier les lacunes et les corriger.*
- *C'est une évaluation permet aux enseignants d'évaluer leurs apprenants dans tous les domaines et durant toute l'année*
- *Élaborer un programme d'apprentissage adapté au besoins des apprenants*
- *C'est pour évaluer les acquis des élèves à l'oral et en lecture*
- *Recenser les lacunes et les remédier récurrentes.*
- *L'objectif de l'évaluation continue des acquis des élèves est probablement de fournir un suivi régulier de leur progression et de leur compréhension tout au long de l'année scolaire. Cela permet aux enseignants d'identifier rapidement les lacunes et de fournir un soutien personnalisé aux élèves qui en ont besoin, favorisant ainsi une meilleure réussite académique. »*

➤ **Commentaire et interprétation :**

En s'appuyant sur les réponses des enseignants sur l'objectif de l'évaluation continue, nous constatons que la majorité d'entre eux voient que l'évaluation continue des acquis des élèves vise à assurer un suivi régulier de leur évolution et de leur compréhension tout au long du processus d'apprentissage qui touche les différentes compétences à l'oral comme à l'écrit.

Cependant, d'autres participants pensent que cette approche permet aux enseignants de détecter rapidement les éventuelles lacunes et de proposer un accompagnement individualisé aux élèves nécessitant un soutien, ce qui favorise une amélioration de leur réussite scolaire.

Il est également important de souligner qu'un participant reconnaît que l'évaluation continue peut contribuer à la conception d'un programme d'apprentissage adapté aux besoins des apprenants.

Certains enseignants ont confondu l'évaluation continue avec celle des acquis spécifiquement destinée aux élèves de la 5AP car les deux ont été mises en place simultanément dans le cycle primaire.

Question 3 :

Les textes officiels donnent des indications sur la réalisation de l'évaluation continue des différentes matières et activités pédagogiques. Trouvez-vous des difficultés en appliquant les consignes données ?

➤ Résultats obtenus :

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	12	52,2%
Non	00	0%
Parfois	11	47,8%
Total	23	100%

Tableau 03 : Le taux des enseignants trouvant des difficultés en appliquant les consignes données par le MEN

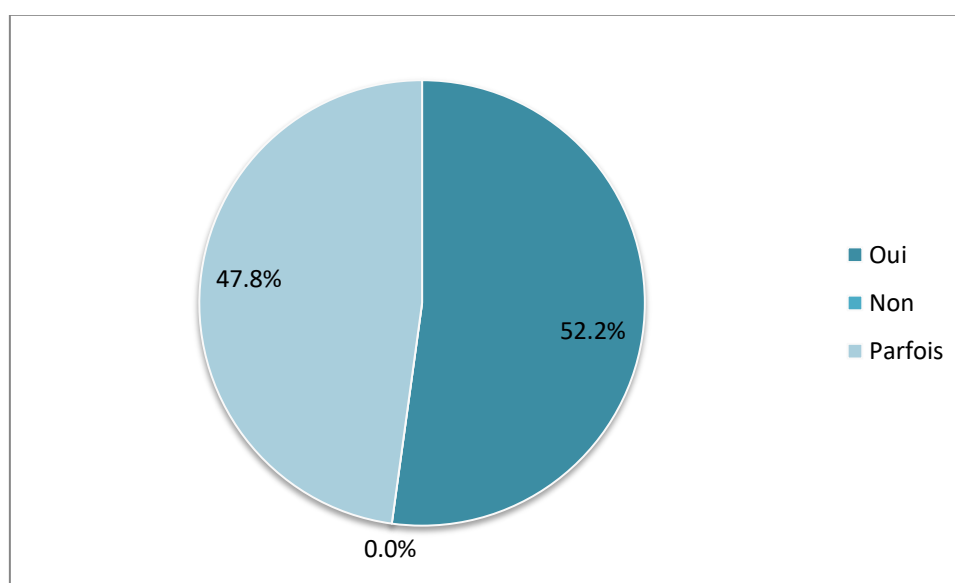


Figure 03 : Le taux des enseignants trouvant des difficultés en appliquant les consignes données par le MEN

➤ **Commentaire et interprétation :**

Il est remarquable qu'aucun des enseignants n'a pu mettre en œuvre les directives du MEN concernant l'évaluation continue sans avoir passé par des difficultés. Même ceux qui n'ont pas répondu affirmativement, ils ont assuré la présence de ces défis, bien que pas tout le temps mais parfois. Cela souligne la nécessité d'examiner les autres questions pour comprendre les raisons de ces obstacles.

Question 4 :

Quelles difficultés rencontrez-vous lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ?

-L'insuffisance du temps

-Le nombre élevé des élèves

-Le manque des moyens pédagogiques

-Le manque de la formation sur les pratiques de cette modalité

-Autre

➤ **Résultats obtenus :** (C'est une question à choix multiple donc ils peuvent choisir plus qu'une seule réponse)

	Nombre des enseignants	pourcentage
L'insuffisance du temps	14	37,8%
L'effectif élevé des élèves	9	24,3%
Le manque des moyens pédagogiques	7	18,9%
Le manque de formation sur les pratiques de cette modalité	5	13,5%
Autres réponses	2	5,4%
Total	37	100%

Tableau 04 : Le taux des enseignants selon leurs réponses concernant les difficultés rencontrées en appliquant les l'évaluation continue en classe

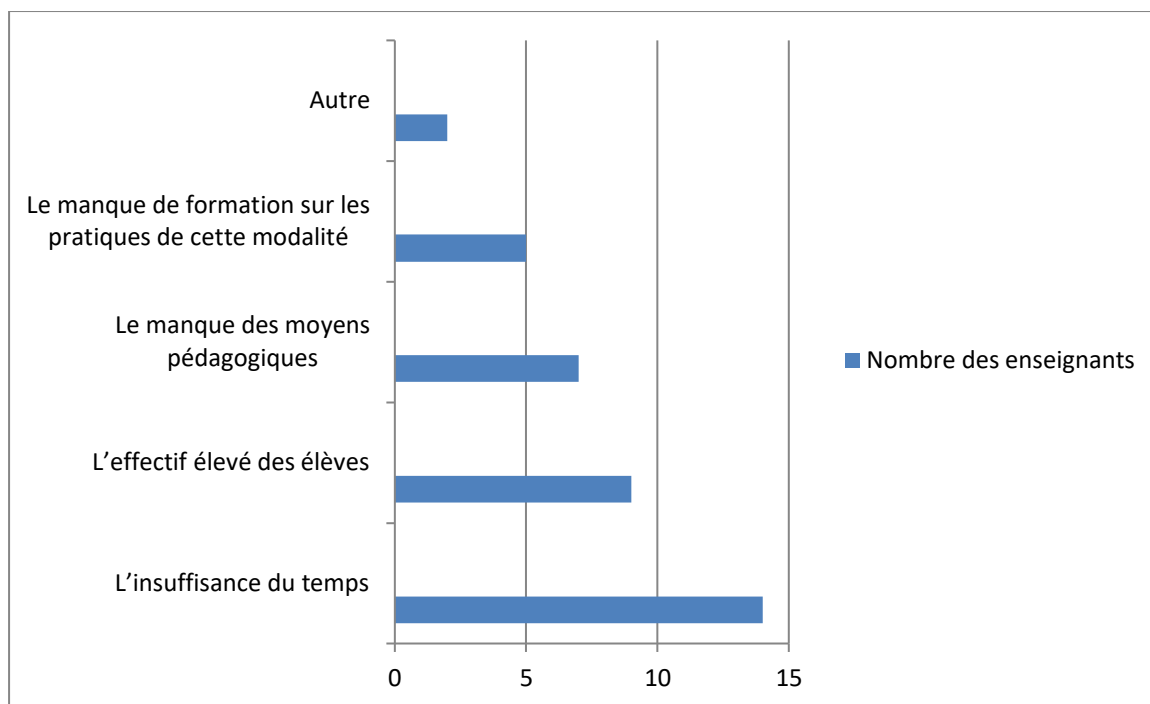


Figure 04 : Le taux des enseignants selon leurs réponses concernant les difficultés rencontrées en appliquant les l'évaluation continue en classe

➤ **Commentaire et interprétation :**

Il est clairement remarquable qu'une proportion significative d'enseignants rencontrant des difficultés liées au temps lors de la mise en œuvre de l'évaluation continue en classe. Il convient de noter que le temps consacré à chaque activité pour les trois niveaux du primaire est limité à seulement 30 minutes par séance.

En outre, l'effectif élevé des élèves est identifié comme le deuxième obstacle majeur contribuant à cette contrainte de temps.

Le manque des outils pédagogiques adéquats et de la formation spécifique à ce type d'évaluation est également souligné comme un défi pour certains enseignants, ce qui doit être pris en considération.

Enfin, il est à noter que deux enseignants ont proposé d'autres réponses : l'un soulignant la difficulté de fournir de nouveaux moyens pédagogiques pour motiver les apprenants, tandis que l'autre n'a pas rencontré de difficultés particulières dans l'application de cette approche.

Question 5:

Utilisez-vous des outils numériques lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ?

Si c'est non, pourquoi ?

➤ Réponses obtenues :

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Toujours	5	21,7%
Parfois	12	52,2%
Jamais	6	26,1%
Total	23	100%

Tableau 05 : Classification des enseignants par rapport à leur utilisation des moyens numériques

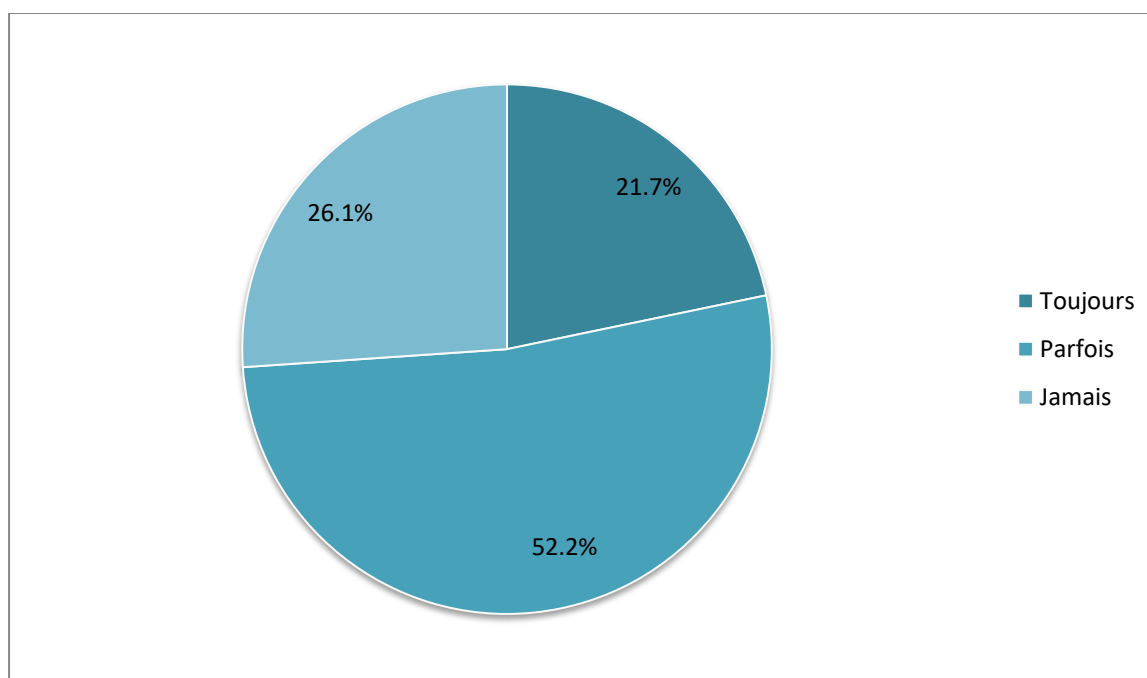


Figure 04 : Classification des enseignants selon leur utilisation des moyens numériques

➤ Commentaire et interprétation :

D'après les données du tableau et du graphique, il est apparent que la plupart des enseignants utilisent parfois des outils numériques lors de la mise en œuvre de l'évaluation continue, adaptant leur utilisation en fonction des besoins de la situation. Cependant, une minorité a déclaré les utiliser tout le temps. Il est important de noter qu'il y a des enseignants qui n'utilisent jamais ces outils, citant des raisons telles que le manque de support de la part de

leur école, le manque de temps, ou même le sentiment qu'ils ne sont pas nécessaires pour mener à bien l'évaluation.

Question 6 :

Pouvez-vous suggérer des solutions pour pouvoir surmonter ces difficultés?

➤ Résultats obtenus :

« - *déminuer le nombre des élèves dans chaque groupe*

- *Pour surmonter le manque de formation dans l'utilisation d'outils numériques pour l'évaluation continue, il est crucial d'offrir une formation continue, des ressources en ligne accessibles et des programmes de mentorat entre pairs.*

- *Consacrer une heure entière pour chaque activité*

- *Des séances supplémentaires*

- *La bonne planification*

- *Proposition du temps supplémentaire et des exercices de renforcement des acquis et qui se ressemblent à ceux de l'évaluation des acquis pour que l'élève s'habitue aux questions et aux consignes de l'évaluation.*

- *Il faut revoir les programmes*

- *A mon avis il faudrait revenir en premier sur les manuels scolaires allégé le programme chargé dont les apprenants souffre.*

- *Offrir le matériel pédagogique nécessaire aux écoles.*

- *Programmer des formations sur cette évaluation.*

- *Ajuster le programme selon la capacité de nos apprenants et le temps consacré*

- *Y'a pas des difficultés*

- *La mise en charge des activités à la maison*

- *Consacrer des séances pour l'évaluation continue*

- *Faire des formations*

- Réduire le programme
- Fournir des moyens
- Fournir des moyens pédagogiques au niveau des écoles.
- Réduire le programme annuel des trois niveaux.
- il faut faire juste l'évaluation contenue au lieu des examens du troisième trimestre .
- Augmenter le volume horaire
- Donner la liberté à l'enseignant de trouver la démarche approprié pour ses élèves
- Je propose aux enseignants de baser sur la remédiation immédiate.
- Utiliser des méthodes d'enseignement variées
- Adapter le contenu aux besoins des apprenants
- Encourager la participation active »

➤ **Commentaire et interprétation:**

Cette question a donné l'occasion aux enseignants de proposer les meilleures solutions selon eux pour surmonter les difficultés qu'ils rencontrent en appliquant cette modalité d'évaluation. En résumé, ces propositions visent à adresser divers aspects tels que la diminution du nombre des élèves par groupe, la formation des enseignants sur les pratiques de l'évaluation ainsi que sur l'utilisation des outils numériques pour faciliter la tâche pour eux, l'organisation du temps et des ressources, l'adaptation des programmes, et la mise en place des pratiques pédagogiques variées pour faciliter l'application de l'évaluation continue au primaire.

Il est important de noter qu'un seul enseignant qui prétend ne pas rencontrer aucune difficulté, tandis qu'un autre insiste sur l'importance des devoirs à la maison et l'implication des parents dans cette mission.

Question 7 :

Cette modalité d'évaluation régulière et continue, oblige-t-elle l'élève à être régulier dans ses apprentissages ?

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	21	91,3%
Non	02	8,7%
total	23	100%

Tableau 05 : Le taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue oblige les apprenants à être réguliers dans leur apprentissage.

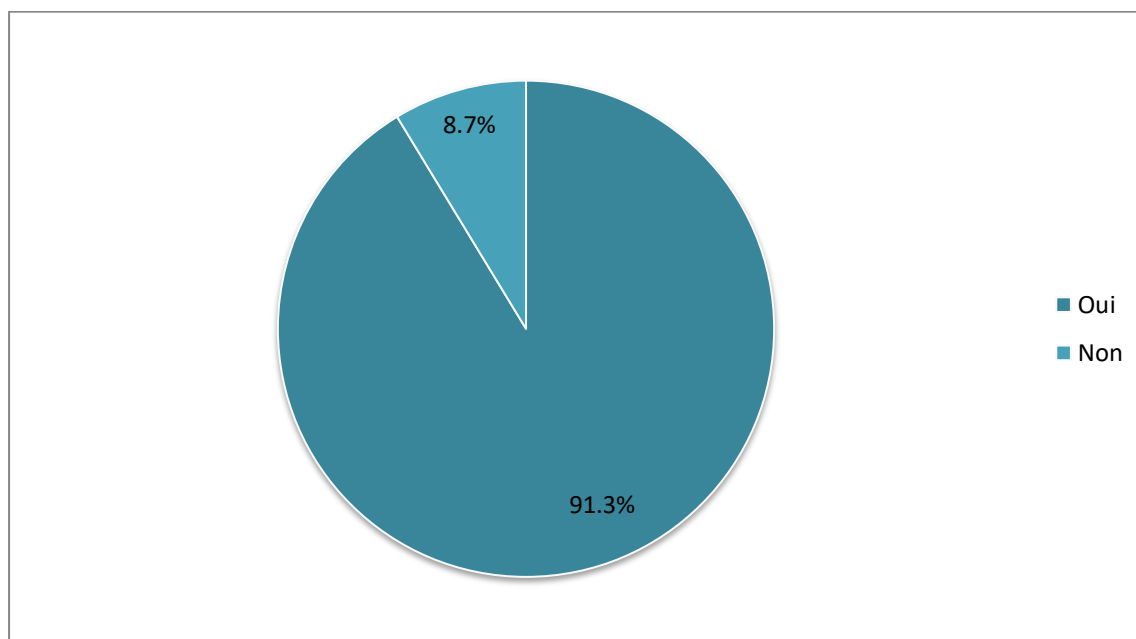


Figure 05 : Le taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue oblige les apprenants à être réguliers dans leur apprentissage.

Question 8 :

Si c'est oui, est-ce que cette motivation d'être à jour est permanente durant toute l'année ?

➤ Résultats obtenus :

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	12	52,2%
Non	06	26,1%

Parfois	05	21,7%
total	23	100%

Tableau 06 : Le taux des enseignants trouvant que la motivation des apprenants à être à jour est permanente durant toute l'année

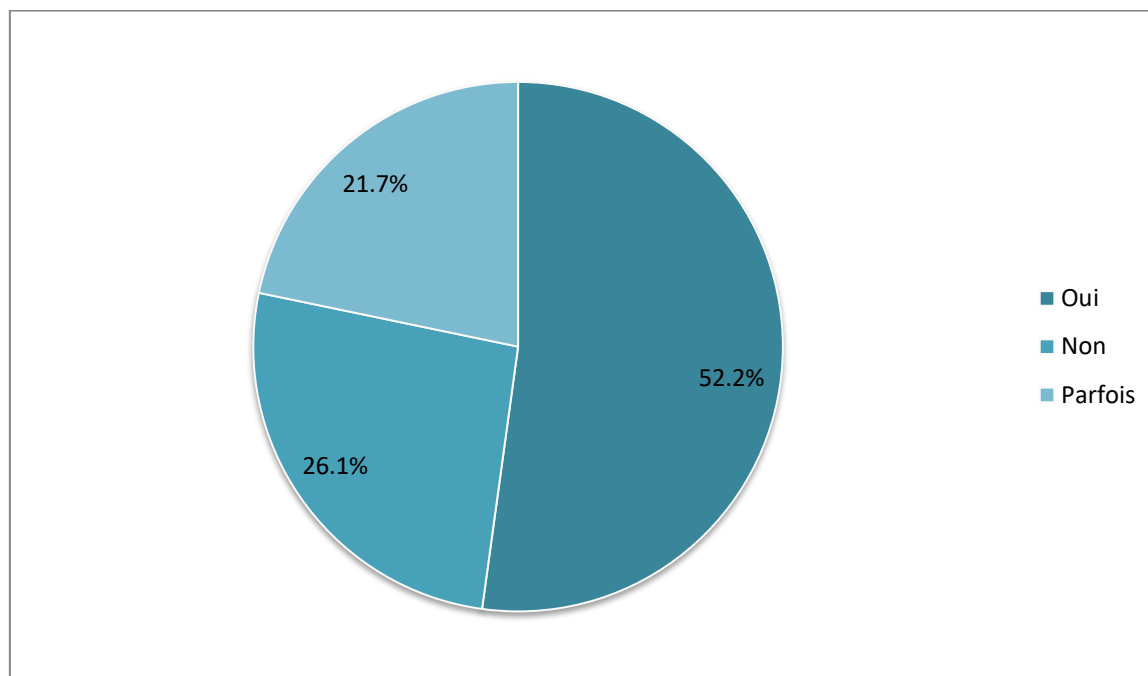


Figure 06 : Le taux des enseignants trouvant que la motivation des apprenants à être à jour est permanente durant toute l'année

➤ **Commentaire et interprétation de la question 7 et 8:**

La réponse positive de la plupart des enseignants indique qu'ils reconnaissent que l'évaluation continue peut encourager les élèves à être assidus dans leurs apprentissages.

En revanche, plus que la moitié des enseignants estime que cette motivation d'être constante tout au long de l'année, tandis que les autres se divisent entre ceux qui estiment qu'elle n'est pas du tout constante et ceux qui pensent qu'elle peut l'être seulement parfois.

Question 9 :

L'évaluation continue, a-t-elle fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages? Justifiez.

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	20	87,0%
Non	03	13,0%
Total	23	100%

Tableau 07 : Le taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue a fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages

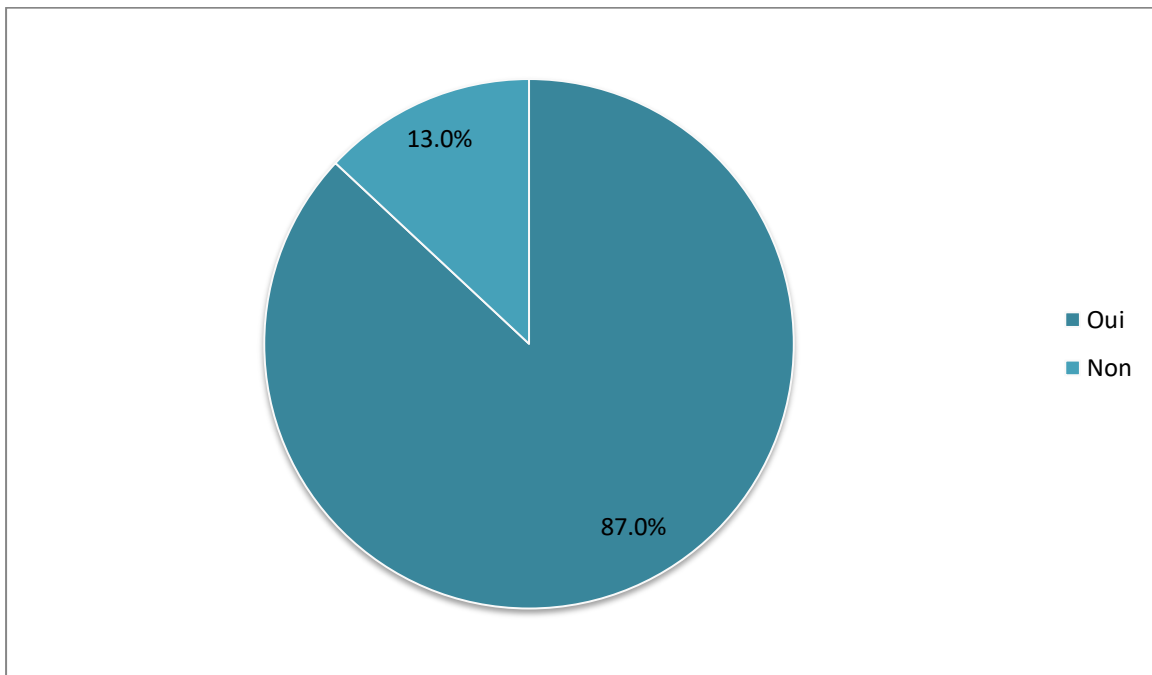


Figure 07 : Le taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue a fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages

Justification :

- « - Replacez les apprenants pour entamer dans un nouveau apprentissage.
- Cette évaluation rendre l'élève à jour
- Ça va créer une concurrence entre les élèves
- Il est donc important que les objectifs poursuivis par l'évaluation soient clairs et précis pour vos élèves
- Grâce à l'évaluation le niveau des élèves progresse
- Les élèves vont faire plus d'efforts

- Les élèves savent que l'évaluation continue n'impacte pas sur la note d'examen.
 - Les bons et les moyens élèves cherchent toujours à faire mieux
 - C'est un contrôle et une consolidation des acquis
 - L'apprenant est souvent motivé lorsque le travail est noté ! Il fait de son mieux pour avoir une bonne note.
 - L'évaluation continue peut jouer un rôle crucial dans le progrès des apprenants dans leurs apprentissages
 - Parce qu'elle se focalise sur plusieurs domaines d'apprentissage et séparément donc elles touchent plusieurs domaines à savoir l'écrit l'oral la grammaire et c'est ce qui va pousser l'élève et l'enseignant à s'intéresser à tout ces domaines sans exception en impliquant une progression remarquable dans le niveau des apprenants
 - L'évaluation continue oblige les apprenants à réviser leurs cours quotidiennement
 - L'enseignant est au courant des besoins de ses apprenants grâce à cette évaluation continue comme ça il peut adapter ses méthodes et stratégies selon les besoins de ses apprenants
 - C'est l'évaluation continue et l'évaluation des acquis
 - Parce que l'apprenant est toujours prêt à évaluer
 - Basé sur leurs difficultés
 - Au contraire elle fait que régresser c'est parce que cette évaluation n'a pas de somme final l'élève est toujours gagnant même si il n'a pas réalisé un bon parcours pédagogique.
 - L'élève est toujours entrain de réviser
- elle est bénéfique pour lui mettre à jour dans ses apprentissages et vérifier ses acquis de façon régulière*
- L'évaluation continue aide l'apprenant à l'oral et à l'écrit.
 - Elle n'est pas bien structurée et encadrée

- l'évaluation continue a fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages car elle permet un suivi régulier de leur compréhension, identifie les lacunes rapidement et fournit des opportunités d'amélioration continue tout au long du processus d'apprentissage.»

➤ **Commentaire et interprétation :**

Les réponses obtenues soulignent de multiples aspects démontrant l'importance cruciale de l'évaluation continue dans le progrès des apprenants. En offrant la possibilité de réorienter les élèves pour aborder de nouvelles phases d'apprentissage et de les maintenir à jour dans leurs connaissances, elle constitue un pilier essentiel.

De plus, en favorisant la compétition entre les élèves, elle stimule leur progression globale. Cette dynamique incite les élèves à redoubler d'efforts sans que leur note finale ne soit directement affectée, ce qui les encourage à s'investir pleinement. L'évaluation continue motive également les élèves à chercher à améliorer leurs performances.

En les incitant à viser de bonnes notes, elle renforce leur motivation intrinsèque. Par ailleurs, en ciblant différents domaines d'apprentissage, elle joue un rôle crucial dans le développement global des apprenants.

De plus, elle favorise les révisions quotidiennes et permet à l'enseignant d'adapter ses méthodes en fonction des besoins spécifiques de ses élèves.

Bien qu'elle soit critiquée pour son manque de structure et d'encadrement, l'évaluation continue a démontré son efficacité en assurant un suivi régulier de la compréhension des élèves, en identifiant rapidement les lacunes et en offrant des opportunités constantes d'amélioration tout au long du processus d'apprentissage.

Question 10 :

Pensez-vous que seule la note de l'examen reflète vraiment le niveau d'acquisition de l'apprenant ?

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	06	26,1%
Non	14	60,9%

Parfois	03	13,0%
Total	23	100%

Tableau 08 : Taux des enseignants trouvant que la note de l'examen reflète le niveau d'apprentissage de l'apprenant

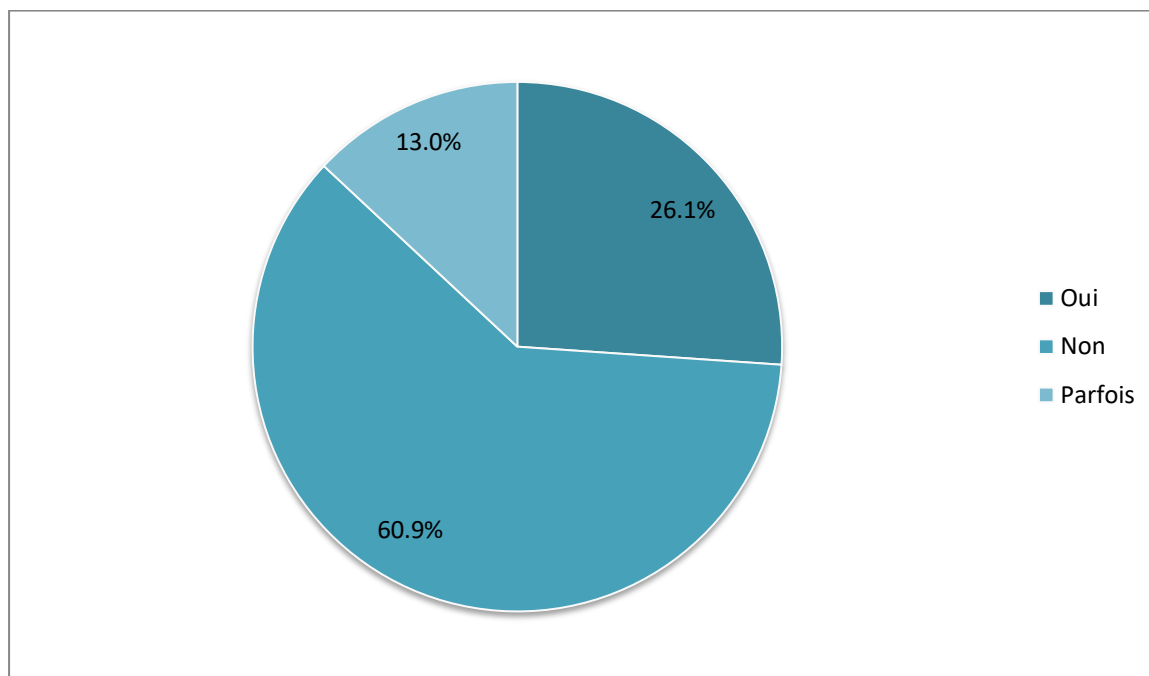


Figure 08 : Taux des enseignants trouvant que la note de l'examen reflète le niveau d'apprentissage de l'apprenant

➤ **Commentaire et interprétation :**

D'après les réponses recueillies, il apparaît que la quasi majorité des enseignants estime que la note d'un examen ne peut pas à elle seule rendre compte du niveau d'apprentissage des élèves. Cependant, certains se divisent entre ceux qui pensent qu'elle peut le faire et ceux qui estiment qu'elle ne le fait parfois que partiellement.

Question 11 :

Pensez-vous que l'évaluation continue est nécessaire pour suivre les progrès de l'élève et identifier ses besoins? Si c'est non, dites pourquoi.

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Certainement	15	65,2%

Pas du tout	01	4,3%
Peut-être	07	30,4%
Total	23	100%

Tableau 09 : Taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue est nécessaire pour suivre les progrès de l'élève et identifier ses besoins

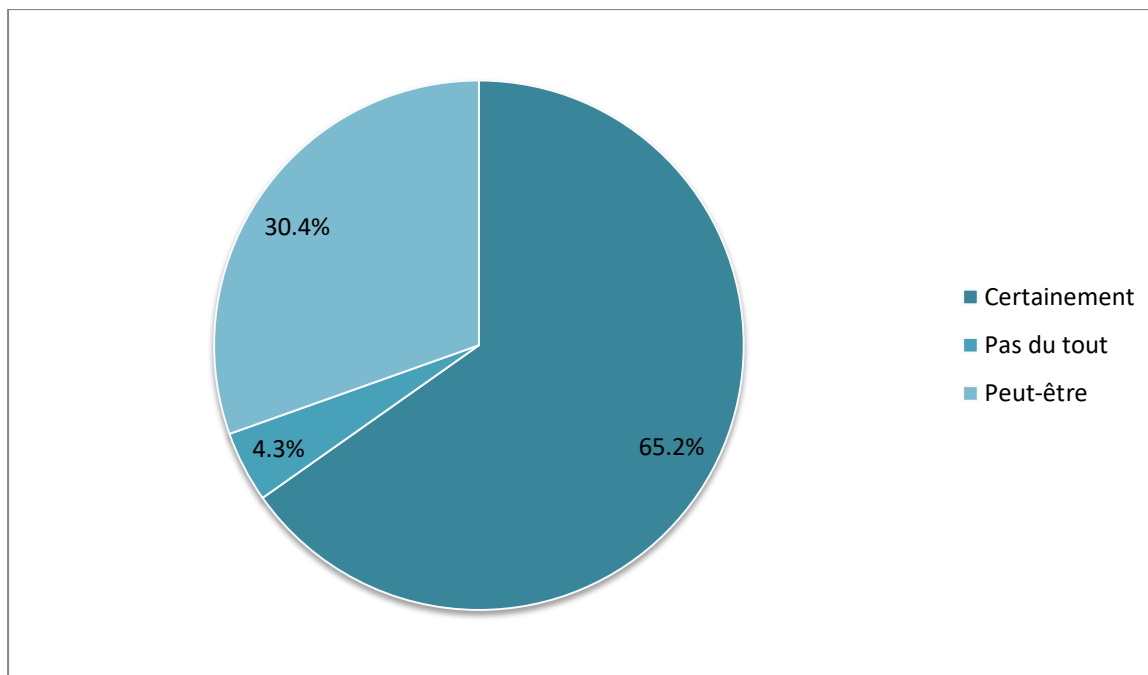


Figure 09 : Taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue est nécessaire pour suivre les progrès de l'élève et identifier ses besoins

➤ **Commentaire et interprétation :**

Effectivement, la réponse majoritaire des questionnés concernant la nécessité de l'évaluation continue était qu'elle est indispensable pour suivre les progrès des apprenants et identifier leurs besoins. En revanche, d'autres estiment qu'elle peut l'être mais ne sont pas certains, et un seul enseignant ne la juge pas nécessaire pour suivre les progrès et identifier les besoins des apprenants. Il a justifié sa réponse négative en affirmant que se contenter d'une évaluation séquentielle était suffisant pour atteindre cet objectif, il a ajouté qu'il fallait reconsidérer la manière de procéder à cette évaluation.

Question 12 :

Pensez-vous que le fait d'afficher les notes des évaluations continues détaillées sur le bulletin facilite l'interprétation des progrès de l'élève aux parents?

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	11	47,8%
Non	03	13,0%
Peut-être	09	39,1%
Total	23	100%

Tableau 10 : Taux des enseignants trouvant que le fait d'afficher les notes des évaluations continues détaillées sur le bulletin facilite l'interprétation des progrès des élèves aux parents.

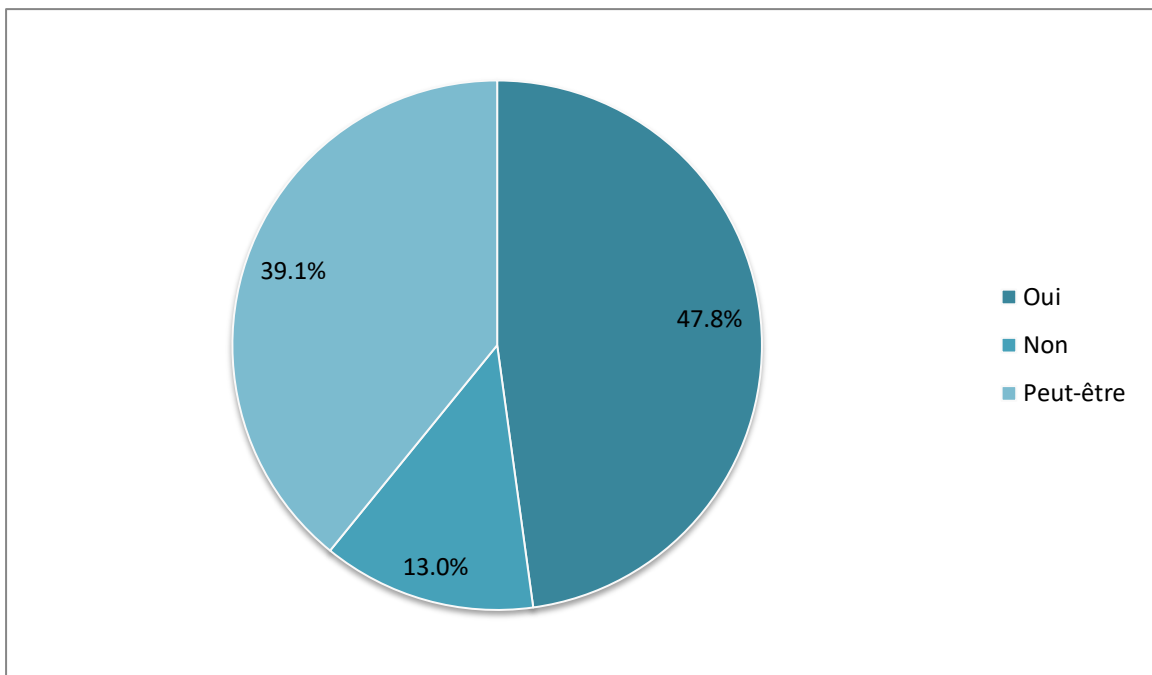


Figure 10 : Taux des enseignants trouvant que le fait d'afficher les notes des évaluations continues détaillées sur le bulletin facilite l'interprétation des progrès des élèves aux parents.

➤ **Commentaire et interprétation :**

La majorité des enseignants estiment que la publication détaillée des notes des évaluations continues sur les bulletins facilite aux parents l'interprétation des progrès de leurs enfants. Quant au reste, certains se positionnent peut-être en faveur de cette pratique, tandis que seulement trois ont exprimé une réponse négative.

Question 13 :

Qualifiez votre charge de travail après l'implantation de l'évaluation continue.

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Très chargé	12	52,2%
Assez chargé	08	34,8%
Pas du tout	03	13,0%
Total	23	100%

Tableau 11 : Taux des enseignants qualifiant leur charge de travail après l'implantation de l'évaluation continue.

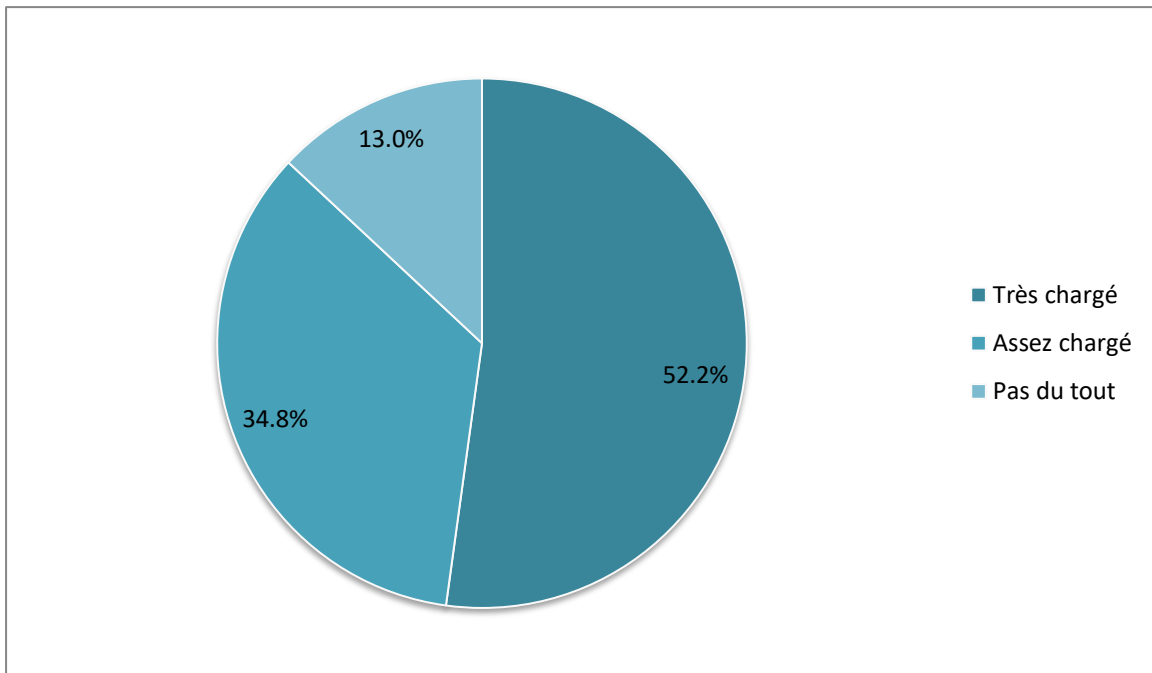


Figure 11 : Taux des enseignants qualifiant leur charge de travail après l'implantation de l'évaluation continue.

➤ **Commentaire et interprétation :**

La mise en place de l'évaluation continue conduit la plupart des enseignants à qualifier leur charge de travail de très à assez élevée, tandis que seulement trois d'entre eux estiment qu'elle n'ajoute aucune charge supplémentaire à leurs responsabilités professionnelles.

Question 14 :

Enfin, voyez-vous que l'évaluation continue joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie?

➤ **Résultats obtenus :**

	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	20	86,0%
Non	03	13,0%
Total	23	100%

Tableau 12 : Taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE.

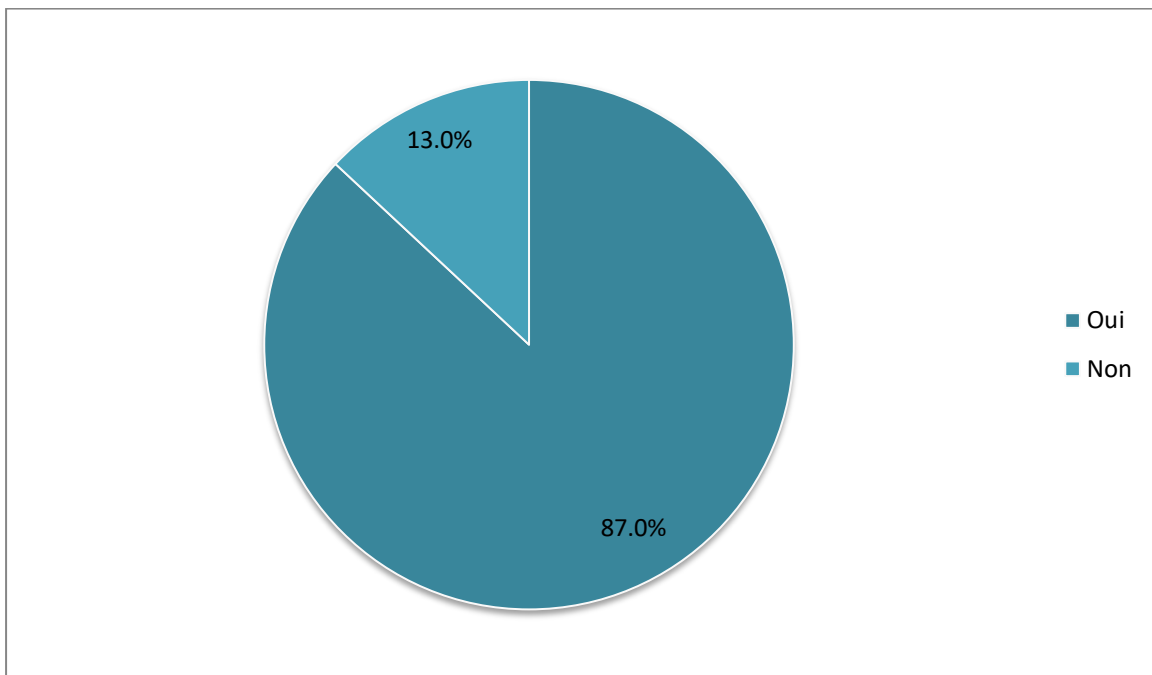


Figure 12 : Taux des enseignants trouvant que l'évaluation continue joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE.

➤ **Commentaire et interprétation :**

Selon les statistiques faites, la grande majorité des enseignants affirme le rôle important de l'évaluation continue dans l'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE. En revanche seulement trois enseignants qui ne voient aucune importance de ce mode d'évaluation s'ajoute aux développements de l'enseignement du FLE.

Critiques, suggestions ou avis des enseignants concernant ce nouveau dispositif d'évaluation continue qui s'est récemment implanté au cycle primaire :

« - cette évaluation continue certe elle est efficace est bénéfique pour les élèves et les enseignantats mais la charge du travail des enseignants a besoin d'etre réglée non pas lui

apporter un travail de plus sans la moindre fourniture des moyens pour faciliter la tâche pour lui

- L'évaluation continue est un processus efficace, cependant, sa mise en pratique peut être complexe pour les enseignants.

- Je vois que ce travail est trop chargé pour un enseignant qui fait tout au même temps et il n'a que 30 min pour chaque activité avec le nombre élevé des élèves c'est trop difficile pour lui à suivre et contrôler tous les élèves de la même façon

- Une discipline très importante parce que elle touche plusieurs compétences durant le trimestre donc pour valider le trimestre l'apprenant travail toute cette période

- L'évaluation continue n'est pas très efficace pour l'amélioration du niveau

- Le fait de rajouter le nouveau dispositif d'évaluation continue est une bonne initiative de la part du ministère de l'éducation mais il faut donner aux enseignants la liberté dans cette évaluation en ce qui concerne les notes et il faut pas mettre des limites soit pour les bonnes notes ou les mauvaises. De plus le concept d'évaluation des acquis il faut l'appliquer sous la perspective d'évaluation continue qui se fait durant toute l'année et n'ont pas dans un temps précis et grâce à travers des examens officiels.

- Personnellement, j'adhère mais il faut une révision global de cette nouvelle méthode où il faudrait offrir toutes les commodités nécessaires pour bien réussir son bon déroulement. Exemple formation des enseignants , matériels pédagogique, réduire la surcharge des classes... Etc

- Revoir le programme et l'horaire

- Se concentrer sur la lecture et l'écriture beaucoup plus

- pour un élève du cycle primaire n'apprécie pas les remarques il a l'habitude avec la note chiffrée

- simplifier les choses

- Faire des formations

- réduire le programme

- *Le volume horaire n'est pas suffisant à mon avis pour évaluer tous les élèves*
- *En raison de la réduction des heures de travail et de l'insuffisance de réduction des programmes, cela ne permet pas de réaliser une évaluation continue en parallèle avec l'achèvement du programme d'études.*
- *Pas de commentaire*
- *On n'a pas le temps suffisant pour finir le programme scolaire. Cette évolution continue ne fait qu'aggraver le problème.*
- *Pour les activités orales il faut laisser le choix des textes et la démarche à l'enseignant.*
- *Pour l'écrit la méthode des questions doit suivre le même en cheminement des questions des compositions au lieu de changer la méthode pour que les deux évaluations travailleront les mêmes objectifs*
- *Surcharge de travail pour les enseignants*
- *Stress pour les élèves*
- *Variété et pertinence des évaluations »*

➤ **Commentaire et interprétation :**

Les avis sur l'évaluation continue révèlent une diversité d'opinions, convergeant vers certains points clés. Beaucoup s'accordent sur son potentiel pour développer diverses compétences chez les élèves. Certains la trouvent bénéfique, car elle s'étend sur toute l'année et pourrait refléter une évaluation plus authentique. Cependant, cette méthode comporte des défis importants, tels que la surcharge de travail pour les enseignants, qui doivent jongler entre une planification minutieuse et une gestion de classe déjà lourde.

Les critiques soulignent également des obstacles pratiques, comme le manque de formation adéquate et de matériel pédagogique. La réduction des heures et la surcharge des classes rendent difficile le suivi et le contrôle de chaque élève. De plus, plusieurs enseignants estiment que le programme doit être révisé pour mieux correspondre à ce nouveau système d'évaluation.

Le manque de ressources et de temps empêche une mise en œuvre efficace, en particulier pour évaluer l'ensemble des élèves de manière équitable. La liberté de choisir les textes pour

les activités orales, l'allègement des programmes et la simplification des méthodes d'évaluation semblent nécessaires.

2.2. Discussion et interprétation des résultats de l'observation

➤ Déroulement des séances de l'observation et analyse des données:

1. Séance 01 : (06/05/2024)

Activités : Oral réception + production :

Niveau : 4^{ème} AP

Durée : 30' + 30'

Projet 03 : A la mer !

Séquence 02 : A la piscine !

Objectifs d'apprentissage :

- Ecouter le dialogue pour repérer l'acte de parole, les interlocuteurs et leur statut.
- Produire un énoncé à l'oral pour parler d'une activité préférée.

Matériel didactique : illustrations, manuel scolaire

- **1ère activité :** Oral en réception

Déroulement	Observations et commentaires
<p>Eveil de l'intérêt :</p> <p>L'enseignante demande aux élèves :</p> <p>Où est-ce-que vous aimez passer les vacances d'été ? <i>A la plage - A la piscine - A la campagne...</i></p> <p>1^{er} moment : Moment de découverte :</p> <p>Avant l'écoute :</p> <p>L'enseignante demande aux apprenants d'observer les illustrations affichées au tableau.</p> <p>« <i>Combien y a-t-il d'image ?</i></p> <p><i>Combien y a-t-il de personne ?</i> »</p> <p>2^{ème} moment: Moment d'observation méthodique :</p> <p>Mise en contact avec le dialogue (support visuel)</p> <p>1^{ère} écoute : précédée de la consigne suivante :</p> <p><i>Qui sont les personnages?</i></p> <p>- L'enseignante lit le dialogue en changeant les tons selon le changement du personnage.</p> <p>Après l'écoute :</p>	<p>-Les élèves proposent librement des réponses différentes et la maitresse accepte toutes les réponses.</p> <p>- Quelques élèves participent et l'enseignante recopie leurs réponses sur le tableau.</p>

<p><i>Où sont-ils ?</i></p> <p>2^{ème} écoute : précédée de la consigne suivante :</p> <p><i>Où vont Oncle Belkacem et les enfants ?</i></p> <p>- A la plage – A la piscine – A la rivière</p> <p>- Elle lit le dialogue pour la deuxième fois.</p> <p>Après l'écoute :</p> <p><i>Pourquoi Madjid a peur de nager ?</i></p> <p>3^{ème} moment : Moment de la reformulation personnelle :</p> <p>3^{ème} écoute : Précédée des consignes suivantes :</p> <p><i>Comment est la nouvelle piscine ? propre/impropre</i></p> <p>Après l'écoute :</p> <p><i>Qu'est-ce qu'il faut faire pour apprendre à nager ?</i></p> <p>4^{ème} moment : Moment d'évaluation</p> <p>1- Répons par vrai ou faux :</p> <p>- Madjid sait nager...</p> <p>- A la piscine tout est impropre...</p> <p>- Madjid préfère rester à la maison...</p> <p>2- Au dernier l'enseignante fait passer les élèves pour faire un jeu de rôle.</p>	<p>- Les élèves écoutent attentivement pour repérer les informations voulues.</p> <p>- L'enseignante s'adresse à chaque fois à un élève différent pour répondre.</p> <p>- Quelques élèves passent un par un au tableau pour répondre à la consigne avec l'orientation de l'enseignante par les illustrations.</p> <p>- Le temps ne suffit qu'aux quelques élèves pour passer au tableau et répondre.</p> <p>- La maitresse sur le bureau prend des notes sur une grille de notation.</p>
---	--

➤ **Commentaire et interprétation :**

Il faut noter que le moment qui nous intéresse le plus dans toute l'activité est le moment de l'évaluation. Nous remarquons que l'évaluation de la compréhension de l'oral est faite de différentes manières, parfois par écrit d'autres fois, sous forme de jeu de rôle, de questions directes ou à choix multiple, ce qui fournit à l'enseignante d'interagir avec le maximum d'élèves pour les évaluer. La notation sur la grille de l'évaluation continue ne se fait pas momentanément mais l'enseignante note, de temps en temps, un des élèves et elle les motive parfois par des notes supplémentaires, ce qui les encourage à participer encore mieux. Cependant, il reste quelques élèves sans avoir une notation. Ils vont être évalués dans d'autres séances futures.

- **2^{ème} activité** : Oral production

Déroulement	Observations et commentaires
<p>Eveil de l'intérêt :</p> <p>L'enseignante colle une image qui montre la piscine au tableau et demande aux élèves de dire de quoi il s'agit.</p> <p>1^{er} moment : Moment de découverte</p> <p>L'enseignante demande aux apprenants de parler des activités qu'on fait dans la piscine en utilisant le modèle suivant accompagné des illustrations :</p> <p>D'abord, je</p> <p>Ensuite, je</p> <p>Puis, je</p> <p>Enfin,</p> <p><i>Quelles sont les activités que l'on apprend dans la piscine ?</i></p> <p>2^{ème} moment : Moment d'observation méthodique</p> <p>L'enseignante explique les paramètres de la situation de communication afin d'assurer la compréhension de la consigne.</p> <p>3^{ème} moment : Moment de reformulation personnelle :</p> <p>L'enseignante demande aux élèves un par un pour produire l'énoncé oralement en parlant des activités que l'on fait à la piscine.</p> <p>4^{ème} moment : Moment d'évaluation :</p> <p>L'enseignante lance un concours de la meilleure production.</p>	<p>- Les élèves répondent librement et la maitresse accepte toutes les réponses.</p> <p>- Les élèves observent les images et posent des questions à la maitresse sur les mots difficiles ou nouveaux.</p> <p>- Ils s'expriment oralement et l'enseignante guide et oriente vers la bonne production.</p> <p>- Les élèves font de leur mieux pour avoir la bonne note et la maitresse les encourage surtout ceux qui rencontrent des difficultés.</p> <p>- A cause du manque du temps, l'enseignante ne peut faire passer que quelques uns seulement et elle a laissé les autres pour une autre séance.</p>

➤ **Commentaire et interprétation :**

Bien que l'oral ne laisse pas de trace, l'évaluation dans cette activité débute dès le commencement car l'enseignante est toujours en observation de la production orale des apprenants. Cela n'empêche pas que l'enseignante consacre le dernier moment de la séance pour examiner la compétence orale chez les apprenants un par un, à l'aide d'une grille de notation sans faire recours à la grille critériée dédiée à l'évaluation de l'oral. Cependant, le défi réside dans le temps qui est tellement insuffisant pour faire passer tous les 27 élèves.

2. Séance 02 : (08/05/2024)

Activités : Compréhension de l'écrit + comptine

Niveau : 4AP

Durée : 30' + 30'

Projet 03 : A la mer !

Séquence 02 : A la piscine !

Objectifs d'apprentissage :

- Lire et comprendre le texte à l'aide des éléments para-textuels.
- Réciter la comptine en respectant le rythme, l'articulation et la prononciation.
- Enrichir son stock lexical.

Matériel didactique : illustrations, manuel

- 1^{ère} Activité : Compréhension de l'écrit

Déroulement	Observations et commentaires
<p>Eveil de l'intérêt : L'enseignante demande aux élèves : <i>Où peut-on apprendre la natation ?</i></p> <p>1^{er} moment: Moment de découverte :</p> <p>L'enseignante demande aux élèves d'ouvrir le livre la page 88 et observer les éléments périphériques du texte.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle demande : <i>Que voyez-vous dans les images ?</i> - <i>Que fait la tortue de mer ?</i> <p>2^{ème} moment : Moment d'observation méthodique</p> <p>1- Lecture silencieuse : L'enseignante demande aux apprenants de lire le texte une lecture silencieuse précédée de la question suivante :</p> <p><i>De quoi s'agit-il dans le texte ?</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - La majorité des élèves participent et la maitresse accepte toutes les réponses. - Les élèves émettent des hypothèses de sens. - La maitresse les recopie au tableau. - Les élèves répondent des réponses différentes et la maitresse confirme ou infirme les hypothèses émises au début.

<p>2- Lecture magistrale : L'enseignante lit le texte avec une articulation bien soignée.</p> <p>Puis elle pose des questions de compréhension :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Où les vagues ont emporté la petite tortue ?</i> - <i>Que s'est-il passé après ?</i> <p>3ème Moment : Moment de reformulation personnelle :</p> <p>3- Lecture individuelle : L'enseignante demande aux élèves de lire le texte un par un puis elle pose d'autres questions de compréhension :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>La tortue de mer a mal à la tête ou aux jambes ?</i> - <i>Qu'a-t-elle décidé de faire après ce jour-là ?</i> <p>4ème moment : Moment d'évaluation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle leur a porté un exercice à trous au tableau et les a demandés de le compléter par les mots du texte : PLM - <i>La petite tortue ne sait pas</i> - <i>Elle a bu beaucoup d'</i> - <i>Elle a mal à la</i> - Elle demande aux élèves de lire le texte pour la dernière fois. 	<ul style="list-style-type: none"> - Quelques élèves ont répondu. la maitresse les félicite et elle fait répéter la réponse par les autres. - Quelques élèves lisent le texte. - La maitresse corrige et prend des notes sur la grille d'évaluation. - La maitresse fait passer trois élèves pour répondre à l'exercice et les autres corrigent s'il ya eu des fautes. - L'enseignante continue la prise des notes et la correction des fautes.
---	--

➤ **Commentaire et interprétation :**

Comme il est noté, l'objectif de cette activité, est d'être capable de comprendre le texte écrit et lire de manière expressive en respectant la ponctuation et la bonne articulation. Ce qui nécessite un double travail de la part de l'enseignante dans un temps très limité. L'évaluation est faite sous forme de questions de compréhension directes et indirectes ainsi que la lecture au tour de rôle. La lecture du texte de la part des apprenants en difficulté demande un travail de correction collective et individuelle tant que la compréhension demande des illustrations pour expliciter le sens des mots difficiles, ce qui est presque absent sauf l'image qui accompagne le texte dans le manuel scolaire. La notation est faite au moment de la lecture du texte de la part des élèves.

- **2^{ème} Activité : Récitation des comptines**

Dérroulement	Observations et commentaires
<p>Eveil de l'intérêt :</p> <p>L'enseignante colle une image d'un bateau au tableau et demande aux élèves de dire ce qu'ils voient.</p> <p>1^{er} moment : Moment de découverte</p> <p>Mise en contact avec le support visuel : L'enseignante leur demande d'observer ce qu'il y a dans le livre la page 81 puis elle récite la comptine.</p> <p>L'enseignante leur demande :</p> <p>- <i>De quoi s'agit-il ?</i></p> <p>2^{ème} moment : Moment d'observation méthodique :</p> <p>- L'enseignante chante pour la deuxième fois et leur demande de répéter avec elle.</p> <p>- Les élèves écoutent et répètent vers par vers et strophe par strophe.</p> <p>3^{ème} moment : Moment de reformulation personnelle :</p> <p>- Mémorisation de la comptine vers par vers.</p> <p>- Les élèves récitent toute la chanson par groupe.</p> <p>- L'enseignante oriente les apprenants et corrige les erreurs de prononciation.</p> <p>4^{ème} moment : Moment d'évaluation :</p> <p>Les élèves passent au tableau un par un pour réciter la comptine et la maitresse corrige et oriente.</p>	<p>- Un élève seulement répond correctement et la maitresse le félicite.</p> <p>- Les autres reconnaissent la comptine qui est déjà dans le manuel scolaire.</p> <p>- La maitresse récite en lisant du manuel avec une voix plus au moins basse.</p> <p>- Les élèves semblent moins motivés par la chanson qui manque de mélodie et de rythme.</p> <p>- La plus part des élèves n'arrivent pas à bien mémoriser la comptine sauf quelques uns qui affirment qu'ils l'ont préparée à la maison auparavant.</p> <p>- L'enseignante ne peut faire passer que quelques élèves pour les évaluer tandis que les autres, elle leur demande de bien apprendre la comptine à la maison pour la prochaine fois.</p>

➤ **Commentaire et interprétation :**

Dire comptine c'est dire un support audio ce qui est absent dans cette séance. L'enseignante le justifie par le manque de moyens numériques à l'école ou de connexion internet. Les élèves sont moins excités pour apprendre la comptine ce qui rend la tâche plus difficile à l'enseignante de les encourager à réciter la comptine. Le moment de l'évaluation, la plupart des élèves n'arrive pas à apprendre la comptine ce qui oblige l'enseignante à leur demander de l'apprendre à la maison pour la prochaine fois.

3. Séance 3 : (13/05/2024)

Activité : Production écrite :

Niveau : 4^{ème} AP

Durée : 60'

Projet 3 : A la mer !

Séquence 2 : A la piscine !

Objectifs d'apprentissage : Mobiliser ses ressources pour produire un court texte dans lequel il parle de son activité préférée.

Matériel didactique : illustrations, tableau, manuel

Déroulement	Observations et commentaires
<p>Eveil de l'intérêt :</p> <p>L'enseignante invite les élèves à citer les activités préférées que l'on fait à la piscine.</p> <p>1^{er} moment : Moment de découverte :</p> <p>Mise en contact avec la consigne écrite au tableau.</p> <p><i>Ecris un texte de 4 à 5 phrases dans lequel tu parles d'une activité préférée que tu aimes faire à la piscine.</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Donne un titre à ton texte.- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.- Emploi la première personne du singulier (Je).- Mets les majuscules et la ponctuation nécessaires.	<p>- Les élèves participent et la maitresse accepte toutes les réponses.</p>

<p>2^{ème} moment : Moment d'observation méthodique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lecture individuelle de la consigne par quelques élèves. - L'enseignante explique ce qui est demandé de faire. <p>3^{ème} moment : Moment de reformulation personnelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les élèves se mettent à rédiger le texte en s'aidant des orientations de la maitresse. <p>4^{ème} moment : Moment d'évaluation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les élèves présentent leur production au tour de rôle devant leurs camarades. - l'enseignante encourage les apprenants pour mieux écrire. 	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignante fait rappeler les élèves à chaque fois des règles de rédactions. - Les élèves ne cessent pas de poser des questions pour mieux comprendre. - L'enseignante passe entre les rangés pour aider et orienter les apprenants. - L'enseignante corrige et demande aussi aux autres élèves de participer à la correction.
--	---

➤ **Commentaire et interprétation :**

La production écrite demande aux élèves de mobiliser toutes leurs ressources pour produire un texte cohérent qui répond à tous les critères donnés par l'enseignante. Ainsi, ils manipulent toutes les compétences linguistiques développées au cours de la séquence. L'évaluation des productions écrites des élèves est relativement plus facile pour l'enseignante que celle de l'oral, car elle peut revoir leurs travaux pour les corriger ultérieurement en utilisant une grille critériée détaillée. Cela l'aide à identifier précisément leurs erreurs et leurs besoins pour y remédier par la suite

Cependant, en l'absence de séances de remédiation, l'enseignante se retrouve face à 27 élèves ayant des besoins différents. Elle est alors obligée de les aider à surmonter ces difficultés lors d'une seule séance de 30 minutes, ce qui est potentiellement impossible.

2.3. Conclusion

Suite à cette investigation, nous avons constaté que les avis exprimés soulignent l'importance de l'évaluation continue dans le processus éducatif. Cette approche, qui ne se limite pas à un moment spécifique mais s'insère tout au long de l'activité, maintient les

apprenants constamment motivés à donner le meilleur d'eux-mêmes pour obtenir de bons résultats et être appréciés par leurs enseignants. Elle favorise également les révisions quotidiennes et permet à l'enseignant d'ajuster ses méthodes selon les besoins spécifiques des élèves.

Les apprenants en difficulté bénéficient particulièrement de cette forme d'évaluation, car elle leur offre l'opportunité de progresser dans divers domaines d'apprentissage grâce au renforcement mutuel. Chaque apprenant possède des points forts que l'enseignant ne peut découvrir qu'à travers une évaluation continue des quatre compétences.

Cependant, les enseignants sont confrontés à des défis majeurs, notamment le temps nécessaire pour mener à bien les activités d'évaluation. De plus, le nombre élevé d'élèves rend cette tâche encore plus difficile pour un enseignant qui doit jongler avec de multiples responsabilités, tout en respectant un programme chargé dans un laps de temps limité.

L'évaluation, qu'elle soit orale ou écrite, nécessite des ressources pédagogiques adéquates pour stimuler la compréhension et la motivation des élèves. Malheureusement, ces ressources font souvent défaut dans de nombreuses écoles, tout comme la formation insuffisante des enseignants à l'utilisation des outils numériques.

Bien que l'évaluation continue permette à l'enseignant d'identifier les besoins et les difficultés des apprenants, remédier à leurs lacunes demande souvent des séances dédiées. Les 30 minutes allouées par le Ministère de l'Éducation Nationale s'avèrent souvent insuffisantes, surtout dans les classes nombreuses.

De plus, l'ajout d'appréciations qualitatives dans les bulletins d'évaluation est essentiel pour fournir un retour constructif aux élèves, une pratique qui n'est pas toujours intégrée dans les bulletins scolaires pour diverses raisons.

La publication détaillée des notes des évaluations continues accompagnée des descriptions claires et précises fournies par l'enseignant de la matière sur les bulletins, facilite aux parents l'interprétation des progrès de l'apprenant, ce qui aide à les mettre en compte et les intégrer dans le processus d'apprentissage de leurs enfants.

Pour obtenir des résultats optimaux, une formation des enseignants, une simplification des méthodes et une gestion de classe adaptée devraient être envisagées. Identifier et remédier aux

besoins des apprenants et respecter leurs différences individuelles, plusieurs facteurs sont en jeu.

Assurer des conditions de travail appropriées tant pour les enseignants que pour les apprenants est essentiel pour garantir une meilleure performance aussi bien de la part des enseignants que des apprenants.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Conclusion générale

L'évaluation continue désigne un processus d'évaluation qui se déroule de manière régulière et récurrente tout au long d'une période déterminée, permettant ainsi un suivi continu des progrès et une adaptation en temps réel des méthodes d'enseignement/apprentissage.

Les initiatives du Ministère de l'Éducation Nationale visant à réintroduire l'évaluation continue au niveau du cycle primaire, nous ont incitées à poser la question suivante ainsi que les sous questions émergées de la première:

Quel est l'apport de l'évaluation continue sur l'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire?

Quelles pratiques d'évaluation continue se révèlent les plus efficaces pour l'enseignement du FLE au cycle primaire?

Quels sont les défis et les obstacles rencontrés lors de la mise en place de l'évaluation continue dans l'enseignement du FLE au cycle primaire ?

A ces questions, nous avons émis les hypothèses suivantes que nous avançons au début :

- Arriver à bien tracer et adapter des méthodes les plus adéquates pour mettre en œuvre l'évaluation continue pourrait être le moyen pédagogique le plus efficace pour accompagner l'apprenant du FLE durant son apprentissage et garantir aux enseignants une vue plus claire sur les besoins et les difficultés de leurs apprenants pour y remédier.

- Déterminer et dépasser les obstacles et les défis qui entravent les enseignants dans leur pratique de l'évaluation continue, pourrait être le premier pas vers l'exploitation parfaite de ce levier pédagogique pour améliorer l'enseignement/apprentissage du FLE.

Notre mémoire intitulé: *Optimisation de l'évaluation continue dans l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire : enjeux et orientations futures. Cas des élèves de 4AP*, vise principalement à souligner l'importance de l'évaluation continue dans l'amélioration de l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE), en identifiant les meilleures pratiques et les défis rencontrés lors de sa mise en œuvre dans les écoles primaires.

Afin de répondre à notre question et de vérifier nos hypothèses, nous avons choisi de bénéficier des avis des enseignants du primaire au moyen d'un questionnaire à distance. De

plus, nous avons opté pour une observation non participante avec les élèves de 4AP dans une école primaire afin d'acquérir une expérience pratique au sein du milieu éducatif, ce qui nous permettra de mener à bien notre recherche.

Après avoir analysé les données issues du questionnaire et de l'observation, nous constatons des similitudes et des complémentarités entre les deux méthodes. Bien que certains expriment un soutien à cette réforme en vue de son rôle cruciale qu'elle joue pour suivre les progrès, identifier les besoins et les difficultés des apprenants et remédier à leurs lacunes, l'absence de commodités nécessaires entrave sa réussite.

Les pratiques adoptées par l'enseignante et les avis des questionnés montrent qu'il y a un écart notable entre les indications citées par le MEN visant à réaliser des objectifs bien déterminés et la réalité vécue par les enseignants pratiquant cette démarche, il est donc nécessaire de résoudre ce problème en prenant en considération les obstacles qui entrave la réussite de ce processus évaluatif et les suggestions proposées pour pouvoir les surmonter.

Les conclusions tirées des résultats du questionnaire et de l'observation nous permettent de confirmer pleinement les hypothèses que nous avons émises initialement.

Pour conclure notre modeste travail, il serait intéressant de suggérer quelques solutions qui peuvent être envisagées.

Renforcer la formation continue des enseignants en matière d'évaluation continue et de l'utilisation des outils numériques. Les formations devraient être adaptées aux besoins spécifiques des enseignants et être dispensées de manière régulière.

Fournir un accès adéquat aux ressources pédagogiques, y compris des manuels, des logiciels éducatifs, et du matériel d'apprentissage interactif. Les écoles peuvent également envisager des partenariats pour obtenir des ressources supplémentaires.

Réduire le nombre des élèves par classe pour permettre un suivi et un contrôle plus personnalisés de chaque élève. Cela peut nécessiter des efforts de recrutement supplémentaires d'enseignants ou la mise en place de classes supplémentaires.

Revoir le programme scolaire pour mieux correspondre au nouveau système d'évaluation continue. Cela peut impliquer une révision des objectifs d'apprentissage, une intégration plus fluide des activités d'évaluation dans le programme et une simplification des méthodes d'évaluation.

Accorder une plus grande liberté aux enseignants dans le choix des textes et des activités pour les évaluations orales, afin de mieux répondre aux besoins et aux intérêts des élèves.

Alléger le programme scolaire pour permettre plus de temps pour les activités d'évaluation et d'apprentissage, tout en veillant à ce que les objectifs d'apprentissage essentiels soient toujours atteints.

Impliquer les parents dans le processus d'apprentissage de leurs enfants en accordant plus d'importance aux rencontres entre enseignants et parents ainsi que la réintroduction des devoirs à la maison pour qu'ils puissent être toujours informés et contribuer aux progrès d'apprentissages des apprenants.

En dernier, réintroduire les séances consacrées à la remédiation en raison de son importance pour garantir que des apprenants en difficultés reçoivent le soutien nécessaire afin de surmonter leurs lacunes.

En mettant en œuvre ces solutions, les écoles peuvent améliorer l'efficacité de l'évaluation continue et offrir une expérience d'apprentissage plus enrichissante pour tous les élèves.

Bibliographie

ABASSI, I. (2013). Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire. Algérie:sn,p.3.

AKKOUCHE, S. (2023). Examen de fin de cycle primaire. *www.lesoirdalgerie.dz*. [En ligne] 20 décembre 2023. [Citation : 30 mars 2024.] <https://www.lesoirdalgerie.dz/actualites/tout-sur-les-nouvelles-modalites-d-evaluation-110064>.

ALLAL, L. (2007). *Évaluation : lien entre enseignement et apprentissage*. s.l. : V. Dupriez et G.

ALLAL, L. (2008). *Évaluation des apprentissages*. Dans A. Henriot-van Zanten. *Dictionnaire de l'éducation*. Paris : PUF.p.311-314.

ANGERS, M. (2009). *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*. 5ème. Montréal : les éditions CEC.

ASTOFLI, J.-P. (1995). *essor des didactiques et apprentissages scolaires*.

BASQUE, J. (2015). *Le concept de compétences : Quelques définitions*. Montréal, Canada : Projet MAPES, Réseau de l'Université du Québec.

BURNS, R.W. (1972). s.l. : *Essor des didactiques et des apprentissages scolaires*. comment évaluer avec une approche par compétences. *Plume*. [En ligne] 22 Aout 2023. [Citation : 30 MARS 2024.] <https://blog.plume-app.co/tendances-et-education/approche-par-competences-comment-evaluer>.

CUQ, J.-P. (1990). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et secondaire*.

CUQ, J.-P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. paris : Clé internationale.

Document rédigée par la Cellule d'Appui pédagogique. UTC. [En ligne] [Citation : 04 03 2024.] https://ics.utc.fr/tuto/grille_criteriee.pdf.

DURANJD, M.-J. (2008). *La démarche d'évaluation dans une approche basée sur le jugement professionnel Vie pédagogique*. s.l. : Document repéré à <http://mels.gouv.qc.ca/sections/viepedagogique>.

Formation des enseignants stagiaires .(2019). Guelma .

GALIANA, D. (2014). *Mémento de l'évaluation*. s.l. : édition educagri.

GARCIA et CLAUDINE. (1999). *Évaluer l'oral*. s.l. : In: *Pratiques : linguistique, littérature, didactique*, p. 193-212. p.103-104.

GLOBAL EXAM, Les rédacteurs. (2021). global exam. *pro.global-exam.com*. [En ligne] 12 mai 2021. [Citation : 06 03 2024.] <https://pro.global-exam.com/fr/blog/evaluation-normative-evaluez-etudiants-mieux-former>.

HIRT, N. (2009). *L'école démocratique*. p. 39.

HURTEAU, M et al.(2012). *L'évaluation de programme axée sur le jugement crédible.* Québec : Presses de l'Université du Québec.

JONNAERT,P.et al. (2005). *Compétences, constructivisme et interdisciplinarité: Contributions essentielles au développement des programmes d'études.* Montréal : Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Direction de la formation générale des adultes.

LAROUSSE. *Dictionnaire français Larousse.*

GUY,B.(1999). *L'ingénierie des compétences.* 2e . Paris : Éditions d'organisation.

Le ministère de l'éducation nationale. 2022. circulaire ministérielle. Algérie : s.n., 19 10 2022. 1711.

LE BLANC, C et GUILLEMETTE, F.(2015). *Formation à la pédagogie de l'enseignement supérieur.* s.l. : UQTR.

LE GRAND, R.(1993). *Dictionnaire actuel de l'éducation.* GUÉRIN : ESKA.

Livret 1 (post-primaire) – Elements de pédagogie générale – Séquence 2 : Evaluation des apprentissages. (IFADEM), **INITIATIVE FRANCOPHONE POUR LA FORMATION À DISTANCE DES MAÎTRES.** s.l. : [HTTPS://IFADEM.ORG/FR](https://ifadem.org/fr).

Ministère de l'éducation nationale . (2022). circulaire ministérielle. Algérie : s.n., 19 10 2022. 1711.

Ministère de l'éducation nationale. (2005). circulaire ministerielle. 13 3 2005. 26/0.0/05.

Ministère de l'éducation nationale. Le système éducatif algérien : Le système d'évaluation. *education.gov.dz.* [En ligne] [Citation : 30 mars 2024.] <https://www.education.gov.dz/fr/systeme-educatif-algerien/le-systeme-devaluation>.

OULEBSIR,N. (2023). Ecole primaire: Ce qui va changer! . *elwatan-dz.com.* [En ligne] 16 09 2023. [Citation : 19 04 2024.] https://elwatan-dz.com/ecole-primaire-ce-qui-va-changer#google_vignette.

PETIT JEAN, B. (1984). *Formes et fonctions des différents types d'évaluation.* In: *Pratiques : linguistique, littérature, didactique, n°44.* p. 5-20. P.44.

PREGENT, R et al.(2009). *Enseigner à l'université dans une approche-programme.Guide à l'intention des nouveaux professeurs et chargés de cours.* Montréal : Presses internationales Polytechnique.

RAYNAL, F et RIEUNIER, A. (1998). *Revue française de Pédagogie : dictionnaire des concepts clés.* s.l. : Ecole et culture religieuse.Vol. 125.

ROBERT. (2009). *le petit robert 2009.* France : Rbert.

CHRISTOPHE ,S-M.(2012). *-Dictionnaire des cultures alimentaires.* s.l. : hal.science.

ZERROUKI,F.(2006).L'impact du nouveau dispositif d'évaluation sur les enseignants et les élèves au cycle primaire. Constantine : Université Mentouri.

ANNEXES

Annexe 01 :

Questionnaire d'enquête

Questions Réponses **23** Paramètres

23 réponses



Réponses acceptées



Résumé

Question

Individuel



1 sur 23



Les réponses ne peuvent pas être modifiées.

Questionnaire d'enquête

Déstiné aux enseignants du primaire. Je vous prie de bien vouloir lire et répondre aux questions suivantes:

* Indique une question obligatoire

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses

23

Paramètres

Sexe: *

féminin

masculin

Expérience: (par années) *

6ans

1- Avec le retour au mode d'enseignement classique (après la décision d'un mode d'enseignement exceptionnel durant la pandémie), quel est le changement apporté par le ministère de l'éducation concernant l'évaluation pédagogique? *

l'instalation de l'évaluation continue

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses **23**

Paramètres

l'installation de l'évaluation continue

2- Depuis 2022, le département du ministre Belabed exige le retour à l'évaluation continue des acquis des élèves, quel est l'objectif de cette modalité à votre avis? *

suivre les progrès des apprenants durant leurs apprentissages

3- Les textes officiels donnent des indications sur la réalisation de l'évaluation continue des différentes matières et activités pédagogiques. Trouvez-vous des difficultés en appliquant les consignes données ? *

oui

Non

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses **23**

Paramètres

Parfois

si c'est oui, dites pourquoi?

certains indications sont difficiles à réaliser

4- Quelles difficultés rencontrez-vous lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ? *

L'insuffisance du temps

L'effectif élevé des élèves

Le manque des moyens pédagogiques

Le manque de formation sur la pratique de cette modalité

Autre :

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses **23**

Paramètres

5- Utilisez-vous des outils numériques lors de la mise en pratique de l'évaluation continue ? *

Toujours

Jamais

Parfois

si c'est non, dites pourquoi?

notre école ne fournit pas les outils aux enseignants

6- Pouvez-vous suggérer des solutions pour pouvoir surmonter ces difficultés ? *

déminuer le nombre des élèves dans chaque groupe

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses

23

Paramètres

7- Cette modalité d'évaluation régulière et continue, oblige-t-elle l'élève à être régulier dans ses apprentissages ? *

- Oui
- Non

8- Si oui, est-ce que cette motivation d'être à jour est permanente durant toute l'année ? *

- Oui
- Non
- Parfois

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses **23**

Paramètres

9- L'évaluation continue, a-t-elle fait progresser les apprenants dans leurs apprentissages? *

Oui

Non

Justifiez. *

elle est bénéfique pour lui mettre à jour dans ses apprentissages et vérifier ses acquis de façon régulière

10- Pensez-vous que seule la note de l'examen reflète vraiment le niveau d'acquisition de l'apprenant ? *

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses **23**

Paramètres

12- Pensez-vous que le fait d'afficher les notes des évaluations continues détaillées sur le bulletin facilite l'interprétation des progrès de l'élève aux parents? *

- Oui
- Non
- Peut-être

13- Qualifiez votre charge de travail après l'implantation de l'évaluation continue. *

- très chargée
- assez chargé
- pas du tout

Questionnaire d'enquête

Questions

Réponses

23

Paramètres

pas du tout

14- Enfin, voyez-vous que l'évaluation continue joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie? *

oui

Non

veuillez nous citer vos critiques, suggestions ou autre sur ce nouveau dispositif d'évaluation continue.

B *I* U  

Réponse longue

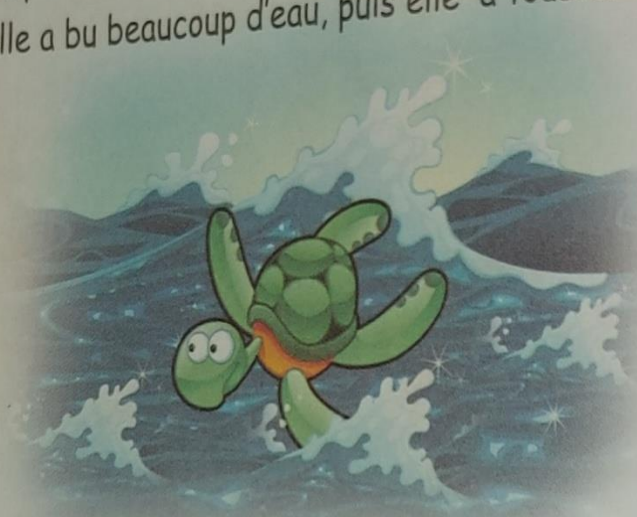
Annexe 02 :

Support1 :

SÉQUENCE 2 Je **lis** et j' **écris**

B Lis le texte.

Un jour, les vagues ont emporté une petite tortue loin vers l'océan.
Elle a essayé de nager, elle a bu beaucoup d'eau, puis elle a toussé.
Elle a eu mal à la tête.
Depuis ce jour, elle
a décidé d'apprendre
d'abord à nager avant de
se jeter à l'eau.



Les compléments de temps

- Un jour
- Puis
- Depuis ce jour
- Un matin
- Aujourd'hui
- Maintenant
- Demain

- Quelle est la décision de la tortue?
- Avec ta/ton camarade, lis puis recopie les compléments de temps.

C Souligne le sujet et encadre le verbe.

Le professeur tapote la joue de la tortue.

Sujet	Verbe conjugué
Le professeur	tapote
Il	tapote

سبي
SÉQUENCE 2

2

A la piscine.

Écoute, puis réponds.

Qu'est-ce qu'il faut faire pour nager ?

Oncle Belkacem : Madjid, tu viens avec nous à la piscine ?

Madjid : Je veux bien, tonton, mais je ne sais pas nager.

Oncle Belkacem : Il est temps de prendre des cours de natation.

Madjid : J'ai déjà essayé. C'est impossible. J'ai peur de me noyer.

Oncle Belkacem : C'est simple, il faut un échauffement puis un entraînement dans l'eau.

Madjid : Je ne fais ni échauffement ni entraînement ! C'est dur pour moi.

Massinissa : Avec nous, tu vas apprendre à nager et tu aimeras la natation.

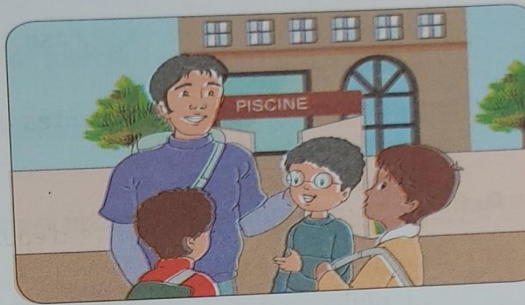
Oncle Belkacem : En plus, tout est propre et neuf dans notre nouvelle piscine.

Oncle Belkacem : Pour savoir nager, il faut se jeter à l'eau.

Madjid : Non merci, je préfère rester à la maison.

Oncle Belkacem : Ce soir, après le dîner, je vous raconterai l'histoire de la tortue de mer.

B Avec ta camarade, écoute puis dis avec qui Madjid va apprendre à nager.



1 Écoute la phrase, dis vrai ou faux.

- ▶ Madjid sait nager.
- ▶ A la piscine, tout est propre.
- ▶ Madjid ne préfère pas rester à la maison.
- ▶ Oncle Belkacem racontera l'histoire, ce matin.

2 Lis le dialogue. Recopie la bonne réponse.

- Pour Madjid, apprendre à nager est possible - impossible
- Notre nouvelle piscine est : propre - impropre

3 Lis le dialogue, puis réponds aux questions.

- Où vont Oncle Belkacem et les enfants ? à la plage. à la piscine. à la rivière.
- Pourquoi Madjid a peur de nager ?

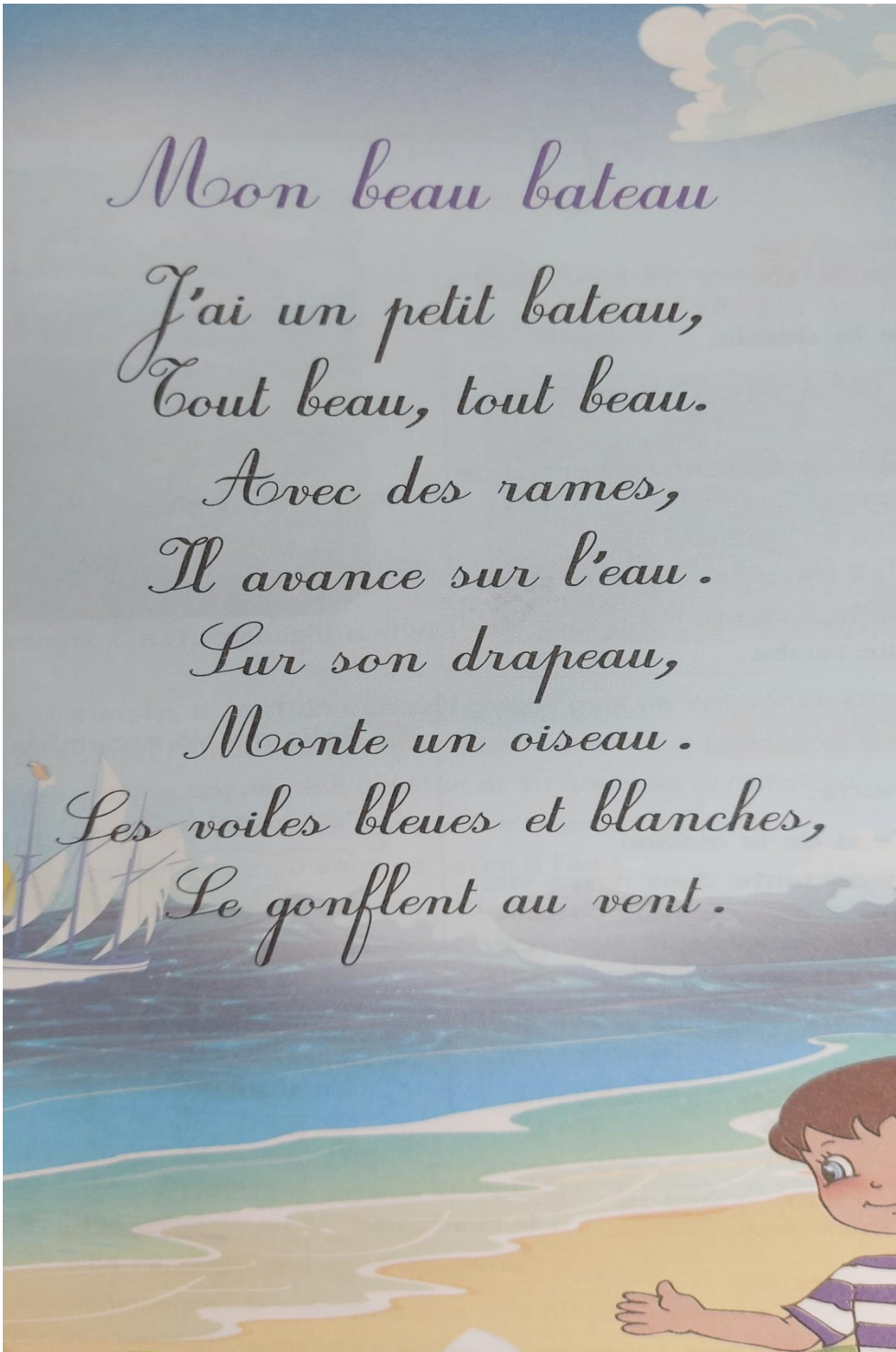
Mon beau bateau

*J'ai un petit bateau,
Tout beau, tout beau.*

*Avec des rames,
Il avance sur l'eau.*

*Sur son drapeau,
Monte un oiseau.*

*Les voiles bleues et blanches,
Se gonflent au vent.*



Annexe 03 :

Exemple 1 :

Pour apprendre à nager. Je
vais à la piscine. D'abord, je
commence par l'échauffement.
Ensuite, je m'entraîne avec (1)
la bouée. Puis, je plonge dans
la piscine. Enfin, je m'nage
(seul) seule.

Exemple2 :

À la piscine

Pour apprendre à nager, je vais
à la piscine.

D'abord, je commence le chauffage.

Ensuite, je m'entraîne avec la bouée.

Puis, les amis m'aident à nager.

Enfin, je nage seule.

Annexe 04 :

Hennad Saad
 nte: S.A

Cours : ..4..... A.P
 Année scolaire : 2023-2024

Grille d'évaluation continue

nom et prénom	Compréh- -ension orale	Production orale	lecture	Comptine	Production écrite	Total	Moyenne	Composi- tion	Moyenne
	6,5	7	-	10	8,75				
	-	-	- Absent	-	-				
	9,75	10	10	10	9,5				
	8,5	7,5	8,75	9,5	8,75				
	-			9,5	9,75				
	7				7,5				
					9				
	-	7	7,5	10	8,5				
	-				6				
	10			8,5	10				
	10				10				
	8,5	8	6		7,75				
	8				6,5				
	8,5			7	8				
	-				8				
	+1				6,5				
			9,75		9				
	8			6	-				
	-				5				
	-		5		6,5				
					9				
	+1				10				
	-				9,75				
					8,5				
					6,75				
					8,5				
	-				9				

le chef d'établissement :

Mme l'inspectrice :